

第 15 期

第 二 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二五年四月九日，星期三



Número 15

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 9 de Abril de 2025

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第68/2025號行政長官批示，委任存款保障基金諮詢委員會成員。	7
第69/2025號行政長官批示，委任執行人才培養政策的專責小組的成員。	7
第70/2025號行政長官批示，續任及委任澳門投資發展股份有限公司董事會成員。	7

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo：

Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2025, que nomeia os membros do Conselho Consultivo do Fundo de Garantia de Depósitos.	7
Despacho do Chefe do Executivo n.º 69/2025, que nomeia o membro do grupo especializado para a implementação das políticas de formação de quadros qualificados.	7
Despacho do Chefe do Executivo n.º 70/2025, que renova e nomeia os membros do Conselho de Administração da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A.	7

第71/2025號行政長官批示，委任澳門都市更新股份有限公司監事會成員。.....	8	Despacho do Chefe do Executivo n.º 71/2025, que nomeia os membros do Conselho Fiscal da Macau Renovação Urbana, S.A.	8
第72/2025號行政長官批示，委任人才發展委員會成員。.....	8	Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2025, que nomeia o membro da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados.	8
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança：	
第45/2025號保安司司長批示，將若干權限轉授予澳門保安部隊事務局代局長。.....	9	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 45/2025, que subdelega as competências no director, substituído, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.	9
社會文化司司長辦公室：		Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura：	
第55/2025號社會文化司司長批示，將一切所需的權力轉授予澳門大學校長，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“思想科技（澳門）有限公司”簽訂為澳門大學微電子研究院供應及安裝用於芯片模擬運算的平行計算平台及網絡設備平台的合同。.....	11	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2025, que subdelega no reitor da Universidade de Macau todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Tecnologia Master Concept (Macau) Lda.», relativo ao fornecimento e instalação de plataformas de computação paralela, destinadas à simulação de computação de circuitos integrados, e de plataformas de equipamentos de redes, para o Instituto de Micro-electrónica da Universidade de Macau.	11
第56/2025號社會文化司司長批示，將若干權限轉授予體育基金行政管理委員會。.....	11		
運輸工務司司長辦公室：		Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2025, que subdelega as competências no Conselho Administrativo do Fundo do Desporto.	11
第18/2025號運輸工務司司長批示，公佈由地圖繪製暨地籍局於二零二五年二月二十八日發出的第7817/2025號地籍圖，其為第15/2025號運輸工務司司長批示的組成部份。.....	12	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas：	
海關：		Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 18/2025, que publica a planta n.º 7817/2025, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro em 28 de Fevereiro de 2025, que faz parte integrante do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 15/2025.	12
批示摘錄一份。.....	14		
政策研究和區域發展局：		Serviços de Alfândega：	
批示摘錄一份。.....	15	Extracto de despacho.	14
聲明書一份。.....	15	Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional：	
行政公職局：		Extracto de despacho.	15
批示摘錄數份。.....	15	Declaração.	15
法務局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública：	
批示摘錄數份。.....	16	Extractos de despachos.	15
聲明書一份。.....	18	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça：	
身份證明局：		Extractos de despachos.	16
批示摘錄數份。.....	18	Declaração.	18
市政署：		Direcção dos Serviços de Identificação：	
批示摘錄數份。.....	19	Extractos de despachos.	18
退休基金會：		Instituto para os Assuntos Municipais：	
批示摘錄數份。.....	20	Extractos de despachos.	19
		Fundo de Pensões：	
		Extractos de despachos.	20

財政局：

批示摘錄一份。.....	23
聲明書數份。.....	24

旅遊局：

批示摘錄數份。.....	35
--------------	----

博彩監察協調局：

批示摘錄數份。.....	35
--------------	----

勞工事務局：

批示摘錄一份。.....	37
聲明書一份。.....	37

統計暨普查局：

批示摘錄數份。.....	38
聲明書數份。.....	38

消費者委員會：

批示摘錄數份。.....	38
聲明書一份。.....	40

工商業發展基金：

聲明書一份。.....	42
-------------	----

治安警察局：

批示摘錄一份。.....	43
--------------	----

司法警察局：

批示摘錄數份。.....	43
--------------	----

消防局：

批示摘錄一份。.....	44
--------------	----

教育及青年發展局：

批示摘錄數份。.....	45
--------------	----

體育局：

批示摘錄數份。.....	46
--------------	----

衛生局：

批示摘錄一份。.....	47
--------------	----

藥物監督管理局：

批示摘錄數份。.....	47
--------------	----

社會工作局：

批示摘錄數份。.....	48
--------------	----

社會保障基金：

批示摘錄數份。.....	49
--------------	----

Direcção dos Serviços de Finanças：

Extracto de despacho.	23
Declarações.	24

Direcção dos Serviços de Turismo：

Extractos de despachos.	35
------------------------------	----

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos：

Extractos de despachos.	35
------------------------------	----

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais：

Extracto de despacho.	37
Declaração.	37

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos：

Extractos de despachos.	38
Declarações.	38

Conselho de Consumidores：

Extractos de despachos.	38
Declaração.	40

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização：

Declaração.	42
------------------	----

Corpo de Polícia de Segurança Pública：

Extracto de despacho.	43
----------------------------	----

Polícia Judiciária：

Extractos de despachos.	43
------------------------------	----

Corpo de Bombeiros：

Extracto de despacho.	44
----------------------------	----

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：

Extractos de despachos.	45
------------------------------	----

Instituto do Desporto：

Extractos de despachos.	46
------------------------------	----

Serviços de Saúde：

Extracto de despacho.	47
----------------------------	----

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica：

Extractos de despachos.	47
------------------------------	----

Instituto de Acção Social：

Extractos de despachos.	48
------------------------------	----

Fundo de Segurança Social：

Extractos de despachos.	49
------------------------------	----

土地工務局：

批示摘錄數份。.....	50
聲明書一份。.....	51

公共建設局：

批示摘錄一份。.....	51
--------------	----

海事及水務局：

批示摘錄一份。.....	51
聲明書一份。.....	51

環境保護局：

批示摘錄數份。.....	52
聲明書一份。.....	52

地圖繪製暨地籍局：

聲明書一份。.....	53
-------------	----

地球物理氣象局：

批示摘錄一份。.....	53
--------------	----

政府機關通告及公告**初級法院：**

公告一則，關於宣告一名人士處於無償還能力狀態。.....	54
------------------------------	----

市政署：

公告一則，關於氹仔街市空置攤位的公開競投。.....	54
----------------------------	----

公共行政福利基金：

通告一則，關於將若干權限授予公共行政福利基金行政管理委員會委員。.....	62
通告一則，關於將一權限授予公共行政福利基金行政管理委員會主席及兩名委員。.....	63

經濟及科技發展局：

通告一則，關於為填補一高等級技術員（法律範疇）兩缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。.....	64
---	----

財政局：

跨年度負擔的明細清單（核准日期為2025年2月）。.....	72
--------------------------------	----

招商投資促進局：

公告一則，關於「2025全球合法與可持續木業高峰論壇」澳門方承辦服務的公開招標。.....	76
---	----

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana :

Extractos de despachos.	50
Declaração.	51

Direcção dos Serviços de Obras Públicas :

Extracto de despacho.	51
----------------------------	----

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água :

Extracto de despacho.	51
Declaração.	51

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental :

Extractos de despachos.	52
Declaração.	52

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro :

Declaração.	53
------------------	----

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos :

Extracto de despacho.	53
----------------------------	----

Avisos e anúncios oficiais**Tribunal Judicial de Base :**

Anúncio sobre a declaração em estado de insolvência de um indivíduo.	54
---	----

Instituto para os Assuntos Municipais :

Anúncio referente ao concurso público para as Bancas Desocupadas do Mercado da Taipa.	54
--	----

Fundo Social da Administração Pública :

Aviso sobre a delegação de competências no vogal do Conselho Administrativo do Fundo Social da Administração Pública.	62
Aviso sobre a delegação de uma competência na presidente e em dois vogais do Conselho Administrativo do Fundo Social da Administração Pública.	63

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico :

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, área jurídica.	64
--	----

Direcção dos Serviços de Finanças :

Relação discriminada de encargos plurianuais (Data de autorização em Fevereiro de 2025).	72
---	----

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento :

Anúncio referente ao concurso público para a aquisição dos serviços de coordenação da parte de Macau para o «Fórum Global de Madeira Legal & Sustentável 2025».	76
--	----

澳門金融管理局：

二零二五年二月二十八日的資產負債分析表。... 78

體育局：

公告一則，關於「澳門東亞運動會體育館、國際射擊中心、保齡球中心、網球學校和運動員培訓及集訓中心提供清潔服務」的公開招標。... 80

衛生局：

老年醫學科專科培訓的最後評分成績名單。..... 81

公告一則，關於“向衛生局醫療圖像儲存及傳輸系統（PACS）提供維修保養服務”的公開招標。..... 82

告示一則，關於衛生局一名二等高級衛生技術員的遺屬申請領取死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項的資格。..... 83

澳門大學：

公告一則，關於為澳門大學提供保安服務進行公開招標。..... 83

公告一則，關於為澳門大學提供清潔服務進行公開招標。..... 84

建築、工程及城市規劃專業委員會：

通告一則，關於為取得辦理電機工程師、機電工程師、機械工程師及環境工程師專業職銜登記的資格認可考試面試的舉行日期、時間和地點，以及關於為取得辦理電機工程師專業職銜登記的資格認可考試的准考人的筆試結果名單之更正。..... 85

公證署公告及其他公告

澳門中醫藥大健康產供銷商會——章程。..... 88

老年全人健康促進會——章程。..... 89

澳門韓國語言文化藝術交流協會——章程。..... 90

澳門臨床血液學會——章程。..... 91

澳門躲避盤總會——修改章程。..... 92

澳門梁族聯誼會（梁長壽堂）——修改章程。.... 93

澳門建造業工友工會——修改章程。..... 93

澳門知識產權保護商會——修改章程。..... 93

澳門企業發展總會——修改章程。..... 94

埋欄文化——修改章程。..... 95

Autoridade Monetária de Macau：

Sinopse dos valores activos e passivos referente a 28 de Fevereiro de 2025. 78

Instituto do Desporto：

Anúncio referente ao concurso público para o «Serviço de limpeza na Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau, no Centro Internacional de Tiro, no Centro de Bowling, na Academia de Tênis e no Centro de Formação e Estágio de Atletas». 80

Serviços de Saúde：

Lista de classificação final do internato complementar de especialidade em medicina geriátrica. 81

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de Serviços de Reparação e Manutenção do Sistema de Comunicação e Arquivamento de Imagens Médicas (PACS) aos Serviços de Saúde». 82

Édito respeitante à habilitação do interessado no subsídio por morte, subsídio de funeral e outros abonos a que tem direito, deixados por uma técnica superior de saúde de 2.ª classe dos Serviços de Saúde. 83

Universidade de Macau：

Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de segurança na Universidade de Macau. 83

Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de limpeza para a Universidade de Macau. 84

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo：

Aviso sobre a data, hora e local da entrevista para efeitos de acreditação e registo para a obtenção dos títulos profissionais de engenheiro electrotécnico, engenheiro electromecânico, engenheiro mecânico e engenheiro do ambiente, bem como a rectificação da lista do resultado obtido pelo candidato admitido na prova escrita para a obtenção do título profissional de engenheiro electrotécnico. 85

Anúncios notariais e outros

Associação Comercial de Produtores, Fornecedores e Retalhistas de Medicina Chinesa e Saúde Integral de Macau. — Estatutos. 88

Elderly Holistic Health Promotion Association. — Estatutos. 89

Macau-Korea Language-Culture-Art Exchange Association. — Estatutos. 90

Macau Society of Clinical Hematology. — Estatutos. 91

澳門躲避盤總會. — Alteração dos estatutos. 92

澳門梁族聯誼會（梁長壽堂）. — Alteração dos estatutos. 93

澳門建造業工友工會. — Alteração dos estatutos. 93

澳門知識產權保護商會. — Alteração dos estatutos. 93

澳門企業發展總會. — Alteração dos estatutos. 94

埋欄文化. — Alteração dos estatutos. 95

澳門航空股份有限公司——召集書。	95	Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A. — Convocatória.	95
友邦保險（國際）有限公司——澳門分行——二 零二四年度營業帳目報告。	96	AIA International Limited — Sucursal de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2024.	96

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 68/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第24/2012號行政法規《存款保障基金》第二十一條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2012 (Fundo de Garantia de Depósitos), o Chefe do Executivo manda:

一、委任澳門銀行公會兩名代表杜琪新和鄧洪為存款保障基金諮詢委員會成員。

1. São nomeados membros do Conselho Consultivo do Fundo de Garantia de Depósitos Tou Kei San e Deng Hong, dois representantes da Associação de Bancos de Macau.

二、廢止第305/2012號行政長官批示、第183/2017號行政長官批示及第57/2019號行政長官批示。

2. São revogados os Despachos do Chefe do Executivo n.º 305/2012, n.º 183/2017 e n.º 57/2019.

三、本批示自公佈翌日起生效。

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二五年三月三十一日

31 de Março de 2025.

行政長官 岑浩輝

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 69/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 69/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2023號行政法規《人才發展委員會》第十一條第一款（一）項及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 3 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2023 (Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados), o Chefe do Executivo manda:

一、委任陳元童為執行人才培養政策的專責小組的成員，並由其擔任副協調員，以替代黃志雄，直至被替代者的任期屆滿為止。

1. É nomeado Chan Un Tong como membro do grupo especializado para a implementação das políticas de formação de quadros qualificados, sendo o mesmo o coordenador-adjunto, em substituição de Wong Chi Hong, até ao termo do respectivo mandato.

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二五年四月一日

1 de Abril de 2025.

行政長官 岑浩輝

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 70/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 70/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2023號法律《公共資本企業法律制度》第二十條第一款及第二款（一）項，以及《澳門投資發展股份有限公司章程》第十六條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 16/2023 (Regime jurídico das empresas de capitais públicos) e do n.º 2 do artigo 16.º dos Estatutos da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., o Chefe do Executivo manda:

一、續任蔡炳祥以兼任方式擔任澳門投資發展股份有限公司董事會成員，為期一年。

二、委任郭忠漢以兼任方式擔任澳門投資發展股份有限公司董事會成員，為期一年。

三、本批示自二零二五年五月三十日起產生效力。

二零二五年四月一日

行政長官 岑浩輝

第 71/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2023號法律《公共資本企業法律制度》第二十條第一款及第二款（一）項，以及現行《澳門都市更新股份有限公司章程》第二十四條的規定，作出本批示。

一、委任下列人士擔任澳門都市更新股份有限公司監事會成員，任期至二零二六年的股東會平常會議之日結束：

（一）周笑銀，並由其擔任主席；

（二）張樂田；

（三）黃浩彪。

二、本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年四月一日

行政長官 岑浩輝

第 72/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2023號行政法規《人才發展委員會》第四條第一款（八）項及第五條第一款的規定，作出本批示。

一、委任勞工事務局代表陳元童為人才發展委員會成員，以替代黃志雄。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二五年四月一日

行政長官 岑浩輝

二零二五年四月二日於行政長官辦公室

辦公室主任 陳格

1. É renovada a nomeação, em regime de acumulação de funções, de Choi Peng Cheong, como membro do Conselho de Administração da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., pelo período de um ano.

2. É nomeado, em regime de acumulação de funções, Kuok Chong Hon, como membro do Conselho de Administração da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A., pelo período de um ano.

3. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 30 de Maio de 2025.

1 de Abril de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 71/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 16/2023 (Regime Jurídico das Empresas de Capitais Públicos), e do artigo 24.º dos Estatutos da Macau Renovação Urbana, S.A., em vigor, o Chefe do Executivo manda:

1. São nomeados os seguintes como membros do Conselho Fiscal da Macau Renovação Urbana, S.A., até ao dia da assembleia geral ordinária de 2026:

1) Chao Sio Ngan, como presidente;

2) Cheong Lok Tin;

3) Vong Hou Piu.

2. O presente despacho produz efeitos no dia da sua publicação.

1 de Abril de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 8) do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2023 (Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Chan Un Tong, representante da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, como membro da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, em substituição de Wong Chi Hong.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

1 de Abril de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 2 de Abril de 2025. —
A Chefe do Gabinete, *Chan Kak*.

保安司司長辦公室

第 45/2025 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第93/2024號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予澳門保安部隊事務局代局長鄭逸富副消防總監（編號409981）作出下列行為的權限：

（一）關於澳門保安部隊事務局的文職人員：

（1）批准解除行政任用合同；

（2）批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償；

（二）關於在澳門保安部隊事務局提供服務的所有工作人員：

（1）批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（2）批准參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准在收取不超過日津貼法定限額的條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

（3）批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償；

（4）批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

（5）按照法律規定，就書面申誡處分或罰款處分的恢復權利申請作決定；

（三）關於澳門保安部隊的所有工作人員，包括文職人員、屬治安警察局編制及屬消防局編制的人員，以及其他在澳門保安部隊事務局提供服務的工作人員：

（1）簽署計算及結算人員服務時間的證明文件；

（2）按照法律規定，批准向工作人員發放規定的薪俸、其他報酬、補償、補助及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

（3）簽署衛生護理證；

（4）在人員任用前，核實所有涉及職程晉升及出任官職有關卷宗的開支預留；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 45/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 93/2024, o Secretário para a Segurança manda:

1. São subdelegadas no director, substituto, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM), o chefe-mor adjunto n.º 409981, Kong Iat Fu, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Relativamente ao pessoal civil da DSFSM:

(1) Autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento;

(2) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia;

2) Relativamente a todos os trabalhadores que prestam serviço na DSFSM:

(1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(2) Autorizar a participação em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, quando haja lugar à percepção de ajudas de custo diárias que não excedam os limites legalmente fixados;

(3) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

(5) Decidir, nos termos da lei, os pedidos de reabilitação, nos casos de penas de apreensão escrita ou de multa;

3) Relativamente a todos os trabalhadores das Forças de Segurança de Macau, incluindo o pessoal civil e os agentes dos quadros do Corpo de Polícia de Segurança Pública e do Corpo de Bombeiros, e ainda os demais trabalhadores que prestam serviço na DSFSM:

(1) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado;

(2) Autorizar a atribuição de vencimentos e de outras remunerações e compensações, abonos e subsídios previstos para os trabalhadores, bem como a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

(3) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde;

(4) Verificar, previamente ao provimento, todos os processos relativos à promoção na carreira e investidura em cargos públicos, no que respeita à cabimentação da despesa;

(四) 在澳門保安部隊範圍內：

(1) 批准人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(2) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與澳門保安部隊事務局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(3) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於澳門保安部隊的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元三十萬元為限；如屬獲批准免除進行諮詢或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(4) 除上述分項所指開支外，批准澳門保安部隊運作必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、電話費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(5) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

(6) 以澳門特別行政區的名義簽署一切與應在澳門保安部隊範圍內訂立的合同有關的公文書；

(7) 批准提供與澳門保安部隊事務局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(8) 在澳門保安部隊事務局職責範疇內，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經保安司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零二五年四月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年四月一日

保安司司長 黃少澤

二零二五年四月二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 曾翔

4) No âmbito das Forças de Segurança de Macau:

(1) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

(2) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a DSFSM ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

(3) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo às Forças de Segurança de Macau até ao montante de \$300 000,00 (trezentas mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

(4) Autorizar para além das despesas referidas na sublínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento das Forças de Segurança de Macau, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, telefone, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

(5) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$20 000,00 (vinte mil patacas);

(6) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito das Forças de Segurança de Macau;

(7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na DSFSM, com exclusão dos excepcionados por lei;

(8) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da DSFSM.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Segurança, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Abril de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

1 de Abril de 2025.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 2 de Abril de 2025. — O Chefe do Gabinete *Chang Cheong*.

社會文化司司長辦公室

第 55/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第94/2024號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“思想科技（澳門）有限公司”簽訂為澳門大學微電子研究院供應及安裝用於芯片模擬運算的平行計算平台及網絡設備平台的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二五年四月二日

社會文化司司長 柯嵐

第 56/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第94/2024號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予體育基金行政管理委員會作出下列行為的權限：

(一) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與體育基金或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(二) 批准將體育基金獲分配使用的而現對該基金運作已無用處的財產報廢；

(三) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

(四) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(五) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 55/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Tecnologia Master Concept (Macau) Lda.», relativo ao fornecimento e instalação de plataformas de computação paralela, destinadas à simulação de computação de circuitos integrados, e de plataformas de equipamentos de redes, para o Instituto de Micro-electrónica da Universidade de Macau;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

2 de Abril de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 56/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada no Conselho Administrativo do Fundo do Desporto a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Fundo do Desporto ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Fundo do Desporto que forem julgados incapazes para o serviço;

3) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

4) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

5) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

(六) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(七) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在體育基金範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、體育基金行政管理委員會得決議將上款所指權限轉授予其成員。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要行政上訴。

四、獲轉授權人自二零二五年四月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年四月二日

社會文化司司長 柯嵐

二零二五年四月二日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 林媛

運輸工務司司長辦公室

第 18/2025 號運輸工務司司長批示

鑑於公佈於二零二五年三月二十六日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第15/2025號運輸工務司司長批示遺漏公佈作為其附件的地圖繪製暨地籍局於二零二五年二月二十八日發出的、用作定界及標示批示所述地段的第7817/2025號地籍圖，現將之公佈。

基於此，

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，作出本批示。

公佈由地圖繪製暨地籍局於二零二五年二月二十八日發出的第7817/2025號地籍圖，其為公佈於二零二五年三月二十六日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第15/2025號運輸工務司司長批示的組成部份。

二零二五年四月一日

運輸工務司司長 譚偉文

6) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

7) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Fundo do Desporto.

2. O Conselho Administrativo do Fundo do Desporto pode deliberar a subdelegação nos seus membros as competências referidas no número anterior.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso administrativo necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Abril de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

2 de Abril de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 2 de Abril de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Lin Yuan*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 18/2025

Tendo-se verificado que, por lapso, não foi publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 26 de Março de 2025, em anexo ao Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 15/2025, a planta n.º 7817/2025, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC) em 28 de Fevereiro de 2025, na qual se acha assinalado e demarcado o terreno dele objecto, procede-se agora à sua publicação.

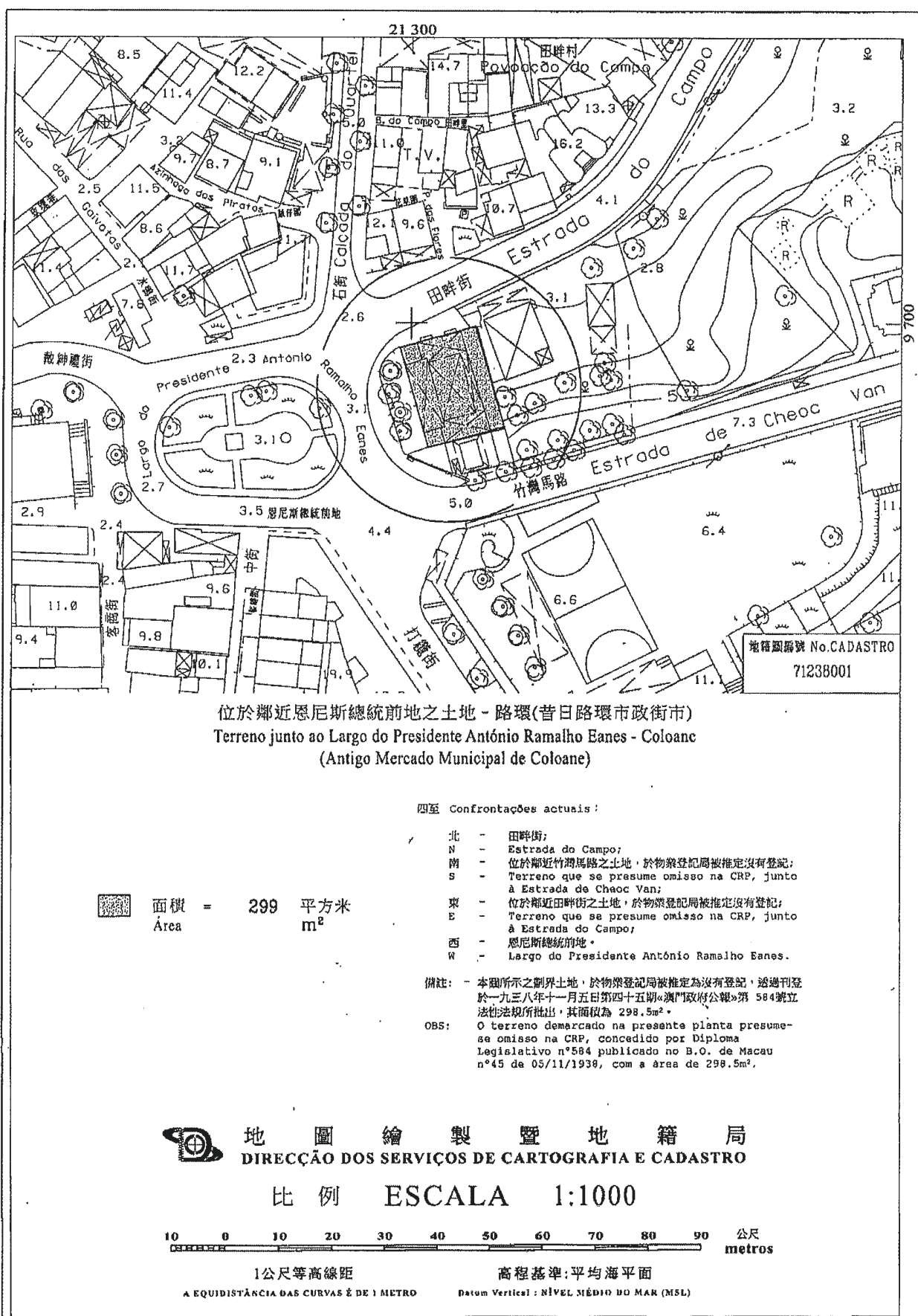
Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

É publicada a planta n.º 7817/2025, emitida pela DSCC em 28 de Fevereiro de 2025, que faz parte integrante do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 15/2025, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 26 de Março de 2025.

1 de Abril de 2025.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Tam Vai Man*.



第15/2025 號運輸工務司司長批示
Despacho do STOP n.º 15/2025

地圖編號 7817/2025 於 28/02/2025
Planta n.º 7817/2025 de 28/02/2025

二零二五年四月二日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 林紹源

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,
aos 2 de Abril de 2025. — O Chefe do Gabinete, *Lam Sio Un*.

海 關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自保安司司長於二零二五年四月一日所作的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança,
de 1 de Abril de 2025:

鑑於符合第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條（二）項、第五十八條第一款（二）項、第六十一條（三）項、第六十三條、第六十四條、第六十五條、第六十九條第二款及第七十二條、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十五條第二款及第五十六條第一款的規定，確定委任最後成績名單中名列第一至第三十名之海關一等關員/關員，為海關關員編制基礎人員級別第一職階首席關員，其名單如下：

關員編號	02150	–	李曉慧
關員編號	15180	–	林樹盈
關員編號	08181	–	馮健豪
關員編號	08171	–	江耀天
關員編號	08141	–	勞琛濤
關員編號	09151	–	邵益源
關員編號	14140	–	林緣珊
關員編號	06171	–	張政
關員編號	09181	–	李忠漢
關員編號	16151	–	陳凱傑
關員編號	30171	–	李嘉恆
關員編號	24121	–	梁偉文
關員編號	22161	–	歐陽偉祥
關員編號	38151	–	曹榮強
關員編號	25171	–	劉瀚聰
關員編號	14111	–	李滴龍
關員編號	02081	–	戴炳添
關員編號	30141	–	黎俊傑
關員編號	35121	–	馮文浩
關員編號	28141	–	鄭偉強
關員編號	19101	–	鄭璟珪
關員編號	40141	–	程嘉輝
一等關員編號	27961	–	楊秉鈞
關員編號	33111	–	馮庭政
關員編號	27121	–	趙啟彬
一等關員編號	32961	–	陳偉森

Tendo em consideração o disposto no n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º e 55.º, da alínea 2) do artigo 56.º, alínea 2) do n.º 1 do artigo 58.º, da alínea 3) do artigo 61.º, dos artigos 63.º, 64.º, 65.º, do n.º 2 do artigo 69.º, do artigo 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com o n.º 2 do artigo 55.º e o n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), os verificadores de primeira alfandegários e os verificadores alfandegários seguintes classificados do 1.º ao 30.º lugares da lista de classificação final, são nomeados, definitivamente, como verificadores principais alfandegário, 1.º escalão, da classe de agentes do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega:

Verificadora alfandegária	n.º 02150	–	Lei Hio Wai
Verificadora alfandegária	n.º 15180	–	Lam Su Ieng
Verificador alfandegário	n.º 08181	–	Fong Kin Hou
Verificador alfandegário	n.º 08171	–	Kong Io Tin
Verificador alfandegário	n.º 08141	–	Lou Sam Tou
Verificador alfandegário	n.º 09151	–	Sio Iek Un
Verificadora alfandegária	n.º 14140	–	Lam Un San
Verificador alfandegário	n.º 06171	–	Zhang Zheng
Verificador alfandegário	n.º 09181	–	Lei Chong Hon
Verificador alfandegário	n.º 16151	–	Chan Hoi Kit
Verificador alfandegário	n.º 30171	–	Lei Ka Hang
Verificador alfandegário	n.º 24121	–	Leong Wai Man
Verificador alfandegário	n.º 22161	–	Au Yeung Wai Cheong
Verificador alfandegário	n.º 38151	–	Chou Weng Keong
Verificador alfandegário	n.º 25171	–	Lao Hon Chong
Verificador alfandegário	n.º 14111	–	Lei Tek Long
Verificador alfandegário	n.º 02081	–	Tai Peng Tim
Verificador alfandegário	n.º 30141	–	Lai Chon Kit
Verificador alfandegário	n.º 35121	–	Fong Man Hou
Verificador alfandegário	n.º 28141	–	Zheng Weiqiang
Verificador alfandegário	n.º 19101	–	Kuong Keng Kok Marcos
Verificador alfandegário	n.º 40141	–	Cheng Ka Fai
Verificador de primeira alfandegário	n.º 27961	–	Ieong Peng Kuan
Verificador alfandegário	n.º 33111	–	Fong Teng Cheng
Verificador alfandegário	n.º 27121	–	Chio Kai Pan
Verificador de primeira alfandegário	n.º 32961	–	Chan Wai Sum

關員編號 42151	—	蘇慧成	Verificador alfandegário n.º 42151	—	Sou Wai Seng
關員編號 44151	—	何錦富	Verificador alfandegário n.º 44151	—	Ho Kam Fu
關員編號 31141	—	楊富明	Verificador alfandegário n.º 31141	—	Ieong Fu Meng
關員編號 18160	—	卓小軍	Verificadora alfandegária n.º 18160	—	Cheok Sio Kuan
上述人員的晉升，與其新職位相應的年資及薪俸，自二零二五年三月二十七日起生效。			A antiguidade e o vencimento relativos a esta promoção produzem efeitos a partir de 27 de Março de 2025.		
二零二五年四月三日於海關			Serviços de Alfândega, aos 3 de Abril de 2025. — O Adjunto do Director-geral, substituto, <i>Sam Kam Tong</i> .		
代助理關長 岑錦棠					

政策研究和區域發展局			DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL		
批 示 摘 錄			Extracto de despacho		
摘錄自簽署人於二零二五年三月二十七日作出的批示：			Por despachos do signatário, de 27 de Março de 2025:		
根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十八條第四款的規定，下列人員於本局擔任職務的個人勞動合同續期一年：			Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente:		
張小丹，第二職階顧問高級技術員，自二零二五年六月五日起生效；			Zhang Xiaodan, como técnico superior assessor, 2.º escalão, a partir de 5 de Junho de 2025;		
馬潔娜，第一職階首席高級技術員，自二零二五年六月三日起生效。			Ma Jiena, como técnica superior principal, 1.º escalão, a partir de 3 de Junho de 2025.		
聲 明			Declaração		
為著有關效力，茲聲明本局第三職階首席特級技術員阮綺惠，自二零二五年四月一日在公共資產監督管理局開始擔任職務之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。			Para os devidos efeitos se declara que a técnica especialista principal, 3.º escalão, Un I Wai, destes Serviços, iniciou funções na Direcção de Supervisão e Gestão dos Activos Públicos, no dia 1 de Abril de 2025, caducando o seu contrato administrativo de provimento sem termo nestes Serviços.		
二零二五年四月一日於政策研究和區域發展局			Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, 1 de Abril de 2025. — O Director, <i>Cheong Chok Man</i> .		
局長 張作文					

行政公職局			DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA		
批 示 摘 錄			Extractos de despachos		
按局長於二零二五年四月一日作出的批示：			Por despachos da Directora, de 1 de Abril de 2025:		
根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項的規定，第二職階二等高級技術員(公共行政管理範疇)羅			Lo Sin I, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de gestão e administração pública — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e		

倩兒，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員(公共行政管理範疇)，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯員(中葡文)易樂韜，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員(中葡文)，薪俸點675點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年四月二日於行政公職局

局長 吳惠嫻

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零二五年二月十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，樊金鳳在本局擔任第二職階首席技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點380，自二零二五年二月十三日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，郭婉儀、盧淑筠、羅敬恆及鄭詩雅在本局擔任第一職階首席技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點365，自二零二五年二月十三日起生效。

按簽署人於二零二五年二月十九日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等高級技術員雷偉洛的行政任用合同續期一年，自二零二五年三月二十五日起生效。

按簽署人於二零二五年二月二十五日作出的批示：

在法律及司法培訓中心任職的José António de Mattos Chaves Pinheiro Torres與本局簽訂的個人勞動合同，於二零二五年六月一日續期一年。

administração pública, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Eduardo Alberto de Jesus, intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Abril de 2025. — A Directora, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 18 de Fevereiro de 2025:

Fan Kam Fong, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 380, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Fevereiro de 2025.

Kok Un I, Lou Sok Kuan, Lo Keng Hang e Cheang Si Nga, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Fevereiro de 2025.

Por despacho da signatária, de 19 de Fevereiro de 2025:

Loi Wai Lok, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 25 de Março de 2025.

Por despacho da signatária, de 25 de Fevereiro de 2025:

José António de Mattos Chaves Pinheiro Torres — renovado o contrato individual de trabalho, nestes Serviços, a exercer funções no Centro Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de um ano, a partir de 1 de Junho de 2025.

按簽署人於二零二五年三月四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，林俊榮及葉維立在本局擔任第一職階首席高級技術員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點565，分別自二零二五年二月二十一日及二十八日起生效。

按簽署人於二零二五年三月五日作出的批示：

Adriano Miguel Ramos de Paiva與本局簽訂的個人勞動合同，於二零二五年七月一日續期一年。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款之規定，本局第九職階輕型車輛司機陸華的行政任用合同第三條款修改為同一職級第十職階，薪俸點300，自二零二五年一月二十六日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款之規定，本局第三職階勤雜人員詹美莉、梁玉玲及陳清芳的行政任用合同第三條款修改為同一職級第四職階，薪俸點140，分別自二零二五年一月二日、十四日及二十日起生效。

按簽署人於二零二五年三月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，本局法律範疇第三職階顧問高級技術員馮炳傑，獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階首席顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，本局法律範疇第二職階首席高級技術員何國盛，獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

按簽署人於二零二五年四月一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局資訊(應用軟件開發)範疇第二職階首席高級技術員羅偉聰的行政任用合同第三條款修改為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自本批示摘錄公佈日起生效。

Por despachos da signatária, de 4 de Março de 2025:

Lam Chon Weng e Ip Wai Lap, técnicos superiores principais, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 565, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 e 28 de Fevereiro de 2025, respectivamente.

Por despachos da signatária, de 5 de Março de 2025:

Adriano Miguel Ramos de Paiva — renovado o contrato individual de trabalho, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2025.

Lok Wa, motorista de ligeiros, 9.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 10.º escalão, índice 300, nos termos da alínea 4) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 26 de Janeiro de 2025.

Chim Mei Lei, Leong Iok Leng e Chan Cheng Fong, auxiliares, 3.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 4.º escalão, índice 140, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 2, 14 e 20 de Janeiro de 2025, respectivamente.

Por despachos da signatária, de 21 de Março de 2025:

Fong Peng Kit, técnico superior assessor, 3.º escalão, da área jurídica, nomeado definitivamente, para o lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ho Kuok Seng, técnico superior principal, 2.º escalão, da área jurídica, nomeado definitivamente, para o lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da signatária, de 1 de Abril de 2025:

Francisco Lo, técnico superior principal, 2.º escalão, da área de informática (desenvolvimento de software), destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，自二零二五年三月三十一日起，本局以行政任用合同制度任用的第一職階首席特級技術輔導員陳麗娟調任至海關擔任職務。

二零二五年四月二日於法務局

局長 梁穎妍

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Lai Kun, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, foi transferida para desempenhar funções nos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Março de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Abril de 2025. — A Directora, *Leong Weng In*.

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局副局長於二零二五年三月二十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳杏瑩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零二五年三月二十三日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改何燕玲在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零二五年三月二十三日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改潘耀昌在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第九職階勤雜人員，薪俸點220點，自二零二五年三月二十四日起生效。

按行政法務司司長於二零二五年三月二十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及第1/2023號法律第八條的規定，批准市政署第三職階顧問高級技術員余嘉豪自二零二五年四月一日起以同一職程、職級及職階調任到本局擔任職務，並自同日起訂立不具期限的行政任用合同，該合同的期間與原個人勞動合同相同。

按本局代局長於二零二五年三月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 25 de Março de 2025:

Chan Hang Ieng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Março de 2025.

Ho In Leng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Março de 2025.

Pun Io Cheong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 24 de Março de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Março de 2025:

U Ka Hou, técnico superior assessor, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais – transferido para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma carreira, categoria e escalão, e celebrado o contrato administrativo de provimento sem termo, com duração igual à do contrato individual de trabalho anterior, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 8.º da Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Abril de 2025.

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 28 de Março de 2025:

Ko Kin Man, Kou Hok Son, Loi Tak Wang, Ngan Wai Hong, Tam Kuok Wai e Wu Sai Un – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimen-

高建文、高學苟、呂德宏、顏偉鴻、譚國威及胡世源在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改吳美儀在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按本局代局長於二零二五年四月一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改倪美英在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按本局代局長於二零二五年四月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳杏瑩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改何燕玲在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年四月三日於身份證明局

代局長 羅翹卿

市 政 署

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零二四年十二月十六日作出之批示，並於二零二四年十二月十九日提交市政管理委員會會議知悉：

薛新琳，原屬社會文化司司長辦公室以長期行政任用合同方式任用的第一職階一等高級技術員，現根據第9/2018號法律第

to sem termo ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ng Melissa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da directora, substituta, dos Serviços, de 1 de Abril de 2025:

Ngai Mei Ieng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 2 de Abril de 2025:

Chan Hang Ieng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ho In Leng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 3 de Abril de 2025. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Dezembro de 2024, e presente na sessão do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, realizada em 19 de Dezembro de 2024:

Sit San Lam, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, no Gabinete do Secretário para os Assuntos

十九條第四款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，以及現行第12/2015號法律第九條的規定，以相同職程、職級及職階調任至本署擔任職務，自二零二四年十二月二十日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二五年三月十九日所作之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，本署第三職階首席技術輔導員馮志堅獲確定委任為本署人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄公佈日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二五年三月二十日所作之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，本署第三職階首席技術輔導員申國龍獲確定委任為本署人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年三月二十七日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年三月二十八日作出的批示：

(一) 博彩監察協調局第四職階顧問督察柯志傑，退休及撫卹制度會員編號97837，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年三月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的600點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

Sociais e Cultura, foi transferida para desempenhar funções no Instituto para os Assuntos Municipais, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do n.º 4 do artigo 19.º da Lei n.º 9/2018, do artigo 32.º do ETAPM e do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, todos vigentes, a partir de 20 de Dezembro de 2024.

Por despacho do Vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 19 de Março de 2025:

Fong Chi Kin, adjunto-técnico principal, 3.º escalão, nomeado definitivamente, para o lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto do despacho.

Por despacho do Vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 20 de Março de 2025:

Arsénio da Graça Cardoso Novo, adjunto-técnico principal, 3.º escalão, nomeado definitivamente, para o lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto do despacho.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 27 de Março de 2025. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Março de 2025:

1 - Luís de Oliveira, inspector assessor, 4.º escalão, da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 97837 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 18 de Março de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 600 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年三月三十一日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任處長之印務局第四職階首席特級技術輔導員文偉雄，退休及撫卹制度會員編號100439，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十五年工作年數作計算，由二零二五年三月二十四日開始以相等於現行薪俸索引表內的675點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 旅遊局第三職階首席顧問高級技術員林美珠，退休及撫卹制度會員編號197890，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十年工作年數作計算，由二零二五年三月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的355點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年三月二十七日作出的批示：

退休基金會技術員羅日昌，供款人編號3008516，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年三月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Março de 2025:

1 - Eusebio Francisco Rodrigues Mendes, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, da Imprensa Oficial, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de divisão, com o número de subscritor 100439 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 24 de Março de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 675 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 35 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lam Mei Chu, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 197890 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Março de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 355 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Março de 2025:

Lo Iat Cheong, técnico do Fundo de Pensões, com o número de contribuinte 3008516, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Março de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

按照行政法務司司長於二零二五年三月三十一日作出的批示：

消費者委員會高級技術員易惠儀，供款人編號3000329，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年三月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術輔導員曾世聰，供款人編號3011991，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年三月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

政府總部事務局行政技術助理員張榮新，供款人編號6000493，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年三月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十九。

郵電局郵差周一強，供款人編號6014630，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年三月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人梁培泉，供款人編號6062081，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年三月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人蔡金超，供款人編號6071447，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年三月

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Março de 2025:

Iek Wai I, técnica superior do Conselho de Consumidores, com o número de contribuinte 3000329, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Março de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chang Sai Chong, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 3011991, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Março de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Cheung Veng San, assistente técnico administrativo da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6000493, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Março de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chao Iat Keong, distribuidor postal da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 6014630, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Março de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Pui Chun, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6062081, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Março de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Choi Kam Chio, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6071447, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Março

六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員何文靜嫻，供款人編號6184934，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年三月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局高級技術員甘雪芳，供款人編號6277959，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年三月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零二五年四月二日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

財 政 局

批 示 摘 錄

按照本局局長於二零二五年三月二十六日之批示：

鄭持雅、岑倩航及黃芳妮 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450。

二零二五年三月二十八日於財政局

局長 容光亮

de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 39 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ho Man Cheng Han, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6184934, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Março de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Kam Sut Fong, técnica superior dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6277959, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Março de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 2 de Abril de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despachos do Director dos Serviços, de 26 de Março de 2025:

Cheang Chi Nga, Sam Sin Hong e Wong Fong Nei – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Março de 2025. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲 明 書

Declarações

摘要

Extracto

交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
219001			交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego		
	8-05-1	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		170,000.00
	8-05-1	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		300,000.00
	8-05-1	31-01-05-99-00	其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	170,000.00	
	8-05-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	300,000.00	
	8-05-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	150,000.00	
	8-05-1	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		1,000,000.00
	8-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		1,330,000.00
	8-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	230,000.00	
	8-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		100,000.00
	8-05-1	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	20,000.00	
	8-05-1	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	1,530,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-05-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	500,000.00	
	8-05-1	33-01-07-00-00	交通網絡 Rede viária	2,000,000.00	
	8-04-1	33-01-09-00-00	公共照明網絡 Rede de iluminações públicas		2,000,000.00
	8-05-1	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		500,000.00
	8-05-1	41-02-05-00-00	交通用品 Material de transportes	1,000,000.00	
	8-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		500,000.00
			總額 Total	5,900,000.00	5,900,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
26/03/2025之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 26/03/2025					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601701	4-02-0	16078031	41-01-03-00-00	衛生局 Serviços de Saúde 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	100.00	100.00
	4-02-0	24058001	41-01-03-00-00			
總額 Total				100.00	100.00	
核准依據： Referente à autorização:				26/03/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 26/03/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601701				衛生局 Serviços de Saúde		
	4-02-0	14028011	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		16,800,000.00
	4-02-0	14028014	41-02-06-00-00	醫療用品 Material médico e clínico	13,500,800.00	
	4-02-0	14028020	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	2,509,100.00	
	4-02-0	14028021	41-02-06-00-00	醫療用品 Material médico e clínico		15,000,000.00
	4-02-0	14028027	41-02-06-00-00	醫療用品 Material médico e clínico	8,504,800.00	
	4-02-0	14028028	41-02-06-00-00	醫療用品 Material médico e clínico	15,314,700.00	
	4-02-0	14028031	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	11,654,800.00	
	4-02-0	14028032	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	429,400.00	
	4-02-0	14028039	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		20,113,600.00
總額 Total					51,913,600.00	51,913,600.00
核准依據： Referente à autorização:				26/03/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 26/03/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601704	6-01-0	20057016	房屋局 Instituto de Habitação 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	93,399.44	93,399.44
	6-01-0	20057018			
			總額 Total	93,399.44	93,399.44
核准依據： Referente à autorização:					
26/03/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/03/2025					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228				公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	61,425.00	61,425.00
	8-05-1	11018016	41-01-04-01-00			
	8-05-1	11018018	41-01-04-01-00			
總額 Total					61,425.00	61,425.00
核准依據： Referente à autorização:				26/03/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/03/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	11018018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	60,560.00	60,560.00
	8-05-1	11018019	41-01-04-01-00			
				總額 Total	60,560.00	60,560.00
核准依據： Referente à autorização:				26/03/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/03/2025		

摘要
Extracto

共用開支 — 共用預算
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações		
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica					
61200100	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支 — 共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns	50,000,000.00	50,000,000.00		
61300100			備用撥款 Dotação provisional 指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, comparticipações e transferências orçamentais 體育基金 Fundo do Desporto				
			總額 Total	50,000,000.00			
核准依據: Referente à autorização :							
21/03/2025 之行政長官批示 Despacho de Sua Ex. ^a o Chefe do Executivo de 21/03/2025							

摘要
Extracto

體育局 — 部門預算
Instituto do Desporto — Orçamento do Serviço

二零二五年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第22018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50200100			體育局—部門預算 Instituto do Desporto - Orçamento do Serviço		
	7-02-0	31-02-01-01-00	出席費	70,000.00	
	7-02-0	31-02-99-00-00	Senhas de presença 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞	1,400,000.00	
	7-02-0	32-01-04-00-00	Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios 辦事處消耗品	20,000.00	
	7-02-0	32-01-05-00-00	Material consumível de secretaria 食品及飲品	200,000.00	
	7-02-0	32-01-06-00-00	Alimentos e bebidas 服裝	1,100,000.00	
	7-02-0	32-01-07-01-00	Vestuário 藥物	60,000.00	
	7-02-0	32-01-07-02-00	Medicamentos 診療消耗品	100,000.00	
	7-02-0	32-01-08-00-00	Material de consumo clínico 宣傳品及獎品	360,000.00	
	7-02-0	32-01-09-00-00	Materiais promocionais e ofertas 清潔用品	20,000.00	
	7-02-0	32-01-10-00-00	Material de limpeza 禮品	40,000.00	
	7-02-0	32-01-99-00-00	Dádivas 其他—非耐用品	950,000.00	
			Outros - Bens não duradouros		

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-02-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	1,300,000.00	
	7-02-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	2,200,000.00	
	7-02-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	350,000.00	
	7-02-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	10,000.00	
	7-02-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	360,000.00	
	7-02-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000.00	
	7-02-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	250,000.00	
	7-02-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	200,000.00	
	7-02-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	1,190,000.00	
	7-02-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	1,700,000.00	
	7-02-0	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	450,000.00	
	7-02-0	32-02-09-99-00	其他一交通負擔 Outras - Encargos de transportes	700,000.00	
	7-02-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	200,000.00	
	7-02-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	5,000,000.00	
	7-02-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	1,000,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	210,000.00	
	7-02-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações	180,000.00	
	7-02-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	550,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	7-02-0	32-02-16-00-00	文康活動	25,000,000.00	
			Actividades culturais e recreativas		
	7-02-0	32-02-17-00-00	財務手續費	20,000.00	
			Despesas financeiras de expediente		
	7-02-0	32-02-19-00-00	研究及顧問	600,000.00	
			Estudos e consultadoria		
	7-02-0	32-02-20-99-00	綜合保險	10,000.00	
			Seguros gerais		
	7-02-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作	700,000.00	
			Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		
	7-02-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得		
			Outras - Aquisição de serviços	2,800,000.00	
	7-02-0	32-05-01-99-00	其他—返還		
			Outras - Restituições	60,000.00	
	7-02-0	32-05-04-00-00	會費及分擔	10,000.00	
			Comparticipações e quotas		
	7-02-0	32-05-05-00-00	兌換差額	20,000.00	
			Diferenças cambiais		
	7-02-0	32-99-00-00-00	其他	40,000.00	
			Outras		
	7-02-0	41-02-09-00-00	傢具	50,000.00	
			Móveis		
	7-02-0	41-02-99-00-00	其他—動產	120,000.00	
			Outros - Bens móveis		
			共用開支—共用預算		
			Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
			備用撥款		50,000,000.00
	9-04-0	39-01-00-00-00	Dotação provisional		
總額 Total				50,000,000.00	50,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
21/03/2025之行政長官批示 Despacho de Sua Ex. ^a o Chefe do Executivo de 21/03/2025					

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零二五年三月四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員黃忠星，自二零二五年四月十三日起獲確定委任出任該職位。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員鍾嘉俊，自二零二五年四月十九日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局局長於二零二五年三月十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改伍淑晶在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年四月一日於旅遊局

代局長 程衛東

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年一月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款二項及第三款的規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二五年一月十九日起：

序號	姓名	職級及職階
1	梁志威	第一職階首席督察
2	陳永鴻	第一職階首席督察
3	黃桂亮	第一職階首席督察
4	吳少偉	第一職階首席督察
5	施展裕	第一職階首席督察

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 4 de Março de 2025:

Wong Chong Seng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3 e n.º 5, do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Abril de 2025.

Chung Ka Chon, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3 e n.º 5, do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Abril de 2025.

Por despacho da Directora destes Serviços, de 18 de Março de 2025:

Ng Sok Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), n.ºs 2, 3 e 4, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, 1 de Abril de 2025. — O

Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 20 de Janeiro de 2025:

O seguinte pessoal desta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas seguintes:

A partir de 19 de Janeiro de 2025:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Leong Chi Wai	inspector principal, 1.º escalão
2	Chan Weng Hong	inspector principal, 1.º escalão
3	Wong Kuai Leong	inspector principal, 1.º escalão
4	Wu Shaowei	inspector principal, 1.º escalão
5	Shih Chan Yu	inspector principal, 1.º escalão

序號	姓名	職級及職階
6	廖曉蔥	第一職階首席督察
7	何嘉儀	第一職階首席督察
8	陳沛鋒	第一職階首席督察

摘錄自簽署人於二零二五年二月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款二項及第三款的規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二五年一月二十日起：

序號	姓名	職級及職階
1	張麒發	第一職階首席督察
2	關志洪	第一職階首席督察
3	何沛賢	第一職階首席督察
4	李卓賢	第一職階首席督察
5	高志榮	第一職階首席督察

自二零二五年一月二十七日起：

序號	姓名	職級及職階
1	馬偉基	第三職階首席特級督察

自二零二五年一月三十日起：

序號	姓名	職級及職階
1	張炳禧	第一職階首席督察
2	馮偉文	第一職階首席督察
3	黃志豪	第一職階首席督察
4	余振宏	第一職階首席督察
5	陳啟盛	第一職階首席督察
6	關姍紅	第一職階首席督察
7	譚偉諾	第一職階首席督察
8	吳嘉謙	第一職階首席督察

摘錄自簽署人於二零二五年二月六日作出的批示：

盧綺雯 - 根據現行第12/2015號法律第六條第二款二項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階首席督察職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月二十七日起生效。

Ordem	Nome	Escalão e carreira
6	Lio Hio Chong	inspector principal, 1.º escalão
7	Ho Ka I	inspector principal, 1.º escalão
8	Chan Pui Fong	inspector principal, 1.º escalão

Por despachos do signatário, de 5 de Fevereiro de 2025:

O seguinte pessoal desta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração – alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas seguintes:

A partir de 20 de Janeiro de 2025:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Zhang Qifa	inspector principal, 1.º escalão
2	Kuan Chi Hong	inspector principal, 1.º escalão
3	Ho Pui In	inspector principal, 1.º escalão
4	Lei Cheok In	inspector principal, 1.º escalão
5	Kou Chi Weng	inspector principal, 1.º escalão

A partir de 27 de Janeiro de 2025:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Ma Vai Kei	inspector especialista principal, 3.º escalão

A partir de 30 de Janeiro de 2025:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Cheong Peng Hei	inspector principal, 1.º escalão
2	Raimundo Miguel Ritchie Fong	inspector principal, 1.º escalão
3	Wong Chi Hou	inspector principal, 1.º escalão
4	U Chan Wang	inspector principal, 1.º escalão
5	Chan Kai Seng	inspector principal, 1.º escalão
6	Kuan San Hong	inspector principal, 1.º escalão
7	Tam Wai Lok	inspector principal, 1.º escalão
8	Ng Ka Him	inspector principal, 1.º escalão

Por despacho do signatário, de 6 de Fevereiro de 2025:

Lou I Man – foi alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termos, como inspector principal, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 27 de Janeiro de 2025.

摘錄自簽署人於二零二五年三月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳穎霖及黃梁可慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改曹加路、李嘉莉、蔡珊滿、譚德欣、劉穎恩、劉展添、李淑屏、譚嘉敏及李金仲在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年三月二十八日於博彩監察協調局

代局長 廖志聰

勞工事務局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二五年三月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術輔導員梁偉雄，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席技術輔導員。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第四職階顧問督察梁池傑，因達擔任公共職務的年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項的規定，自二零二五年四月一日起終止其在本局之職務。

二零二五年四月二日於勞工事務局

局長 陳元童

Por despachos do signatário, de 27 de Março de 2025:

Chan Weng Lam e Wong Leong Ho Wai – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Carlos da Silva, Lei Ka Lei, Choi San Mun, Tam Tak Yan, Lau Weng Ian, Lao Chin Tim, Lei Sok Peng, Tam Ka Man e Lei Kam Chong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 28 de Março de 2025. — O Director, substituto, *Lio Chi Chong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 28 de Março de 2025:

Leong Wai Hong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Chi Kit, inspetor assessor, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, cessa funções por atingir o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 2 de Abril de 2025. — O Director, *Chan Un Tong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年一月六日作出的批示：

黃維恆及郭少濠 – 根據現行第14/2009號法律第十二條第一款、第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式擔任本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，試用期六個月，自二零二五年三月三日起生效。

摘錄自本人於二零二五年二月二十五日作出的批示：

林麗萍，為本局第二職階首席顧問高級技術員，屬行政任用合同 – 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710，自二零二五年二月二十二日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員黃貝湘，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款b) 項的規定，自二零二五年三月十二日起強制離職待退休。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，本局不具期限的行政任用合同第一職階一等技術輔導員林婉晴，自二零二五年三月三十一日起，即在海事及水務局擔任職務之日起終止在本局之職務。

二零二五年四月二日於統計暨普查局

局長 黃善文

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自消費者委員會主席於二零二五年三月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Janeiro de 2025:

Huang Weiheng e Kuok Sio Hou — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1, e 3, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 3 de Março de 2025.

Por despacho do Signatário, de 25 de Fevereiro de 2025:

Lim Lie Ping, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 710, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 22 de Fevereiro de 2025.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Vong Pui San, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea b) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Março de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lam Un Cheng, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 31 de Março de 2025, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 2 de Abril de 2025. — O Director, *Vong Sin Man*.

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extractos de despachos

Por despacho da presidente do Conselho de Consumidores, de 12 de Março de 2025:

Tang Iat Cho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1,

鄧日初在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零二五年二月二十七日起生效。

摘錄自消費者委員會主席於二零二五年三月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第二款（一）項的規定，本會第一職階一等技術輔導員盧梓譽的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年二月十四日起生效。

摘錄自消費者委員會主席於二零二五年三月二十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第二款（二）項的規定，本會第二職階輕型車輛司機梁振洪的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年三月一日起生效。

二零二五年三月二十八日於消費者委員會

主席 梁碧珊

alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 27 de Fevereiro de 2025.

Por despacho da presidente do Conselho de Consumidores, de 21 de Março de 2025:

Lou Chi U — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Conselho, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1) da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 14 de Fevereiro de 2025.

Por despacho da presidente do Conselho de Consumidores, de 24 de Março de 2025:

Leong Chan Hong — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, neste Conselho, dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2) da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Março de 2025.

Conselho de Consumidores, aos 28 de Março de 2025. — A Presidente, *Leong Pek San*.

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
710001	消費者委員會 Conselho de Consumidores		行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento 年資獎金 Prémios de antiguidade 供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição 委員會成員 Membros de conselhos 超時工作 Horas extraordinárias 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções 房屋津貼 Subsídio de residência 家庭津貼 Subsídio de família 工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho 退休基金會－退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) 退休基金會－公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)	79,000.00 46,600.00 300.00 275,900.00 11,200.00 168,700.00	40,000.00 300,000.00 21,700.00 100,000.00 120,000.00
	8-01-0	31-01-01-02-00			
	8-01-0	31-01-02-00-00			
	8-01-0	31-01-03-00-00			
	8-01-0	31-01-05-02-00			
	8-01-0	31-02-01-04-00			
	8-01-0	31-02-01-07-00			
	8-01-0	31-02-02-01-00			
	8-01-0	31-02-02-02-00			
	8-01-0	31-02-04-01-00			
	5-03-0	31-03-01-00-00			
	5-03-0	31-03-02-00-00			

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria 專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	400,000.00	400,000.00
	8-01-0	32-02-23-00-00			
			總額 Total	981,700.00	981,700.00
核准依據： Referente à autorização:					
01/04/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 01/04/2025					

工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
801001		工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização		
	8-11-0	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	430,000.00	
	8-11-0	備用撥款 Dotação provisional		430,000.00
總額 Total			430,000.00	430,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
28/03/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/03/2025				

治安警察局

批示摘錄

摘錄自治安警察局局長於二零二五年三月十七日之批示：

應警員編號239080甘小群之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二五年四月十二日起免職，正式脫離治安警察局。

二零二五年四月一日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二五年二月二十一日作出的批示：

Bruno Alexandre Capelas Gonçalves的個人勞動合同，自二零二五年四月十八日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零二五年二月二十七日作出的批示：

謝美華，本局第一職階首席特級技術輔導員的個人勞動合同，自二零二五年四月十五日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零二五年二月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項之規定，以附註形式修改本局與陳倩婷簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年一月二十五日起晉階為第二職階特級技術員，薪俸點為525點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項之規定，以附註形式修改本局與梁仲圓簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年一月三十日起晉階為第九職階技術工人，薪俸點為280點。

摘錄自本人於二零二五年二月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四條第二款c)項、第二十條第一款a)項及第二十二條第四款，經第14/2020號

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho do comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, de 17 de Março de 2025:

Kam Sio Kuan, guarda n.º 239080 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo do Corpo de Polícia, nos termos do n.º 1 do artigo 49.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), a partir de 12 de Abril de 2025.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, 1 de Abril de 2025.
— O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 21 de Fevereiro de 2025:

Bruno Alexandre Capelas Gonçalves — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 18 de Abril de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Fevereiro de 2025:

Che Mei Wa, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 15 de Abril de 2025.

Por despachos do director, substituto, desta Polícia, de 27 de Fevereiro de 2025:

Chan Sin Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, a partir de 25 de Janeiro de 2025.

Leong Chong Iun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, a partir de 30 de Janeiro de 2025.

Por despachos do signatário, de 28 de Fevereiro de 2025:

Chan Seng Chi, Leong Kuong Weng, Wong Chi Man, Lam Kim Fai e Chan Sio Hang técnicos de ciências forenses de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Polícia

法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十二條，第35/2020號行政法規第三十八條第一款(六)項、第二款及第三十九條之規定，本局臨時委任之第一職階二等法證技術員陳成智、梁廣榮、黃志岷、林劍輝及陳兆恆自二零二五年二月二十一日起，獲確定委任出任該職位。

摘錄自本人於二零二五年三月三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局第一職階一等技術輔導員張嘉輝之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月三十日起生效。

摘錄自本人於二零二五年三月七日作出的批示：

鄧展鴻，於二零二五年二月五日在公職開考網頁及本局網頁內公佈的最後成績名單中名列第一名，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四條第二款c)項、第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第一款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款，聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十二條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(四)項、第二款及第三十九條之規定，獲臨時委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階二等高級技術員，為期兩年，以填補第35/2020號行政法規所設立的職位。

二零二五年四月一日於司法警察局

局長 薛仲明

消 防 局

批 示 摘 錄

按照二零二五年三月二十八日第42/2025號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條(四)項之規定，下列消防局之人員自二零二五年三月二十五日起處於“附於編制”狀況：

副一等消防區長 編號400180 黎嘉韻

二零二五年四月三日於消防局

局長 梁毓森消防總監

– nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, alínea c), 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 4, do ETAPM, vigente, e do artigo 11.º, n.ºs 1 e 2 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e do artigo 38.º, n.ºs 1, alínea 6) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir de 21 de Fevereiro de 2025.

Por despacho do signatário, de 3 de Março de 2025:

Cheong Ka Fai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Polícia – alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 30 de Janeiro de 2025.

Por despacho do signatário, de 7 de Março de 2025:

Tang Chin Hong, classificado em 1.º lugar na lista de classificação final publicada na página electrónica dos concursos da função pública e na página electrónica desta Polícia, de 5 de Fevereiro de 2025 — nomeado, provisoriamente, pelo período de dois anos, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, alínea c), 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, todos do ETAPM, vigente, do artigo 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 4) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Polícia Judiciária, 1 de Abril de 2025. — O Director, *Sit Chong Meng*.

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 42/2025, de 28 de Março de 2025:

O seguinte pessoal, do Corpo de Bombeiros, passa para a situação de «adido ao quadro», nos termos da alínea 4) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 - Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 25 de Março de 2025.

Chefe assistente n.º 400180 Lai Ka Wan

Corpo de Bombeiros, aos 3 de Abril de 2025. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

教育及青年發展局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二四年十二月十日批示：

方家宜 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇），薪俸點為260，為期三年，試用期六個月，自二零二五年四月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二五年二月十四日批示：

余嘉雯 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等技術員（心理輔導範疇），薪俸點為350，試用期六個月，自二零二五年三月三十一日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二五年三月十四日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

劉祝君及林慧芝，分別自二零二五年二月九日及二零二五年二月二十六日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685；

黃輻瑜，自二零二五年二月十四日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

蔣麗瑩、庄瑜玲及蘇智敏，自二零二五年二月九日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

陳鳳麒、周倩雯、徐見歡、何詩慧、李雅姿、李穎怡、馬少芳、麥燕儀、譚美玲及黃麗朝，自二零二五年二月二十六日起轉為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335；

陳家慧、陳健珊、陳淑媚、楊偉媚、吳婷珊及胡月詩，自二零二五年二月二十六日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

盛鳳婷及莫麗娜，分別自二零二五年二月十三日及二零二五年二月二十日起轉為第九職階勤雜人員，薪俸點為220；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Dezembro de 2024:

Fong Ka I — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de apoio técnico-administrativo geral), índice 260, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Abril de 2025.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Fevereiro de 2025:

U Ka Man — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de aconselhamento psicológico), índice 350, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 31 de Março de 2025.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração, destes Serviços, de 14 de Março de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada uma indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lao Chok Kuan e Lam Vai Chi, para técnicas superiores assessoras principais, 2.º escalão, índice 685, a partir de 9 de Fevereiro de 2025 e de 26 de Fevereiro de 2025, respectivamente;

Vong Kuok U, para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 14 de Fevereiro de 2025;

Cheong Lai Ieng, Chong U Leng e Sou Chi Man, para técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 9 de Fevereiro de 2025;

Chan Fong Kei, Chao Sin Man, Choi Kin Fun, Ho Si Wai, Lei Nga Chi, Lei Weng I, Ma Sio Fong, Mak In I, Tam Mei Leng e Wong Lai Chio, para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, a partir de 26 de Fevereiro de 2025;

Chan Ka Wai, Chan Kin San, Chan Sok Mei, Ieong Wai Mei, Ng Teng San e Wu Ut Si, para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 26 de Fevereiro de 2025;

Seng Fong Teng e Mok Lai Na, para auxiliares, 9.º escalão, índice 220, a partir de 13 de Fevereiro de 2025 e de 20 de Fevereiro de 2025, respectivamente;

陳麗華、梁麗紅及駱明，分別自二零二五年二月四日、二零二五年二月八日及二零二五年二月十日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140；

李旦，自二零二五年二月一日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

二零二五年四月二日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Chan Lai Wa, Leong Lai Hong e Lok Meng, para auxiliares, 4.º escalão, índice 140, a partir de 4 de Fevereiro de 2025, de 8 de Fevereiro de 2025 e de 10 de Fevereiro de 2025, respectivamente;

Li Dan, para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 1 de Fevereiro de 2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 2 de Abril de 2025. — O Director, *Kong Chi Meng*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零二五年三月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃美瑜在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零二五年二月二十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改朱冠熙在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零二五年三月十二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改卓倩玲在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點為130點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零二五年三月二十二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，首席高級技術員楊嘉靜獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃美瑜在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自公佈日起生效。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 27 de Março de 2025:

Wong Mei U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2025, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Chu Kun Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 12 de Março de 2025, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Cheok Sin Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Março de 2025, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Leong Ka Cheng, técnica superior principal — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Wong Mei U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改朱冠熙在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改許鎧麟及盧貴玉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自公佈日起生效。

二零二五年四月二日於體育局

局長 張子軒

Chu Kun Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, ascende a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Hoi Hoi Lon e Lou Kuai Iok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, ascendem a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 2 de Abril de 2025. — O Presidente, *Luís Gomes*.

衛生局

批示摘錄

按照二零二五年三月二十四日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

徐德利 – 應其要求，中止第MI1904號醫生完全執照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$270.00）

二零二五年四月一日於衛生局

局長 羅奕龍

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extracto de despacho

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 24 de Março de 2025:

Xu DeLi – suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1904.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Serviços de Saúde, 1 de Abril de 2025. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二五年三月二十日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，資訊（應用軟件開發）範疇第二職階二等高級技術員譚焯安，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程資訊（應用軟件開發）範疇第一職階一等高級技術

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 20 de Março de 2025:

Tam Cheok On, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software) — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do

員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照局長於二零二五年三月二十七日之批示：

核准向南粵天然藥物有限公司發給“南粵”藥物產品出入口及批發商號准照，編號為第362號以及其營業地點為澳門路環桉樹街236號南粵科技園第三座地下（A區），總辦事處位於澳門路環石排灣馬路962號安順大廈2樓。

（是項刊登費用為 \$315.00）

核准向李雅雙女士發給“萬合（泉澧分店）”藥房准照，編號為第516號以及其營業地點為澳門氹仔孫逸仙博士大馬路618-622號泉澧花園地下A座，東主地址位於澳門氹仔美副將馬路海茵怡居B座20樓J座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

二零二五年三月二十八日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos do presidente do Instituto, de 27 de Março de 2025:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 362 de Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “NAM YUE”, com o local de funcionamento na Rua dos Eucaliptos n.º 236 Parque Tecnológico de Nam Yue Bloco 3 r/c (Zona A), Coloane-Macau, à Companhia de Medicina Natural Nam Yue, Limitada, com sede na Estrada de Seac Pai Van n.º 962 Edifício On Son 2 Andar, Coloane-Macau.

(Custo desta publicação \$ 315,00)

Autorizada a emissão do Alvará n.º 516 de Farmácia “MAN HAP (SUCURSAL CHUN LAI)”, com o local de funcionamento na Avenida Dr. Sun Yat Sen n.º 618-622 Chun Lai Garden r/c “A”, Taipa-Macau, à Sr.ª Lei Nga Seong, com residência na Estrada Coronel Nicolau de Mesquita The Pacifica Garden (Bloco B) 20.º Andar “J”, Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 28 de Março de 2025. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二五年三月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
袁琮珊	顧問高級技術員	1	600
吳鳳琮	特級技術員		505
陸麗平	首席技術輔導員		350
黃鳳君			

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二五年四月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 31 de Março de 2025:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Un Keng San	técnico superior assessor	1	600
Ng Fong Keng	técnico especialista		505
Lok Lai Peng	adjunto-técnico principal		350
Wong Fong Kuan			

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 1 de Abril de 2025:

Chiu Man Kin, adjunta-técnica principal, 3.º escalão – nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro

規定，第三職階首席技術輔導員趙敏堅，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階一等技術輔導員趙浚威及徐曼華，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等高級技術員容博桑，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等技術員歐陽猛燦，獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階一等技術員，薪俸點為400，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年四月二日於社會工作局

局長 韓衛

de pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chio Chon Wai e Choi Man Wa, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 3.º escalão – nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Iong Pok San, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão – nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ao Ieong Mang Chan, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão – nomeado, definitivamente, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Acção Social, aos 2 de Abril de 2025. — O Presidente, *Hon Wai*.

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年三月二十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，以附註形式修改本基金下列工作人員之行政任用合同第二條款，轉為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期生效：

姓名	職級	職階	合同生效日期
曾玉玲	二等技術輔導員	1	02/05/2025
黃文靖	二等技術輔導員	1	09/05/2025
陳志恆	二等技術輔導員	1	08/06/2025

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 28 de Março de 2025:

O seguinte pessoal, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a cada um indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data efectiva do contrato
Chang Iok Leng	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	02/05/2025
Vong Man Cheng	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	09/05/2025
Chan Chi Hang	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	08/06/2025

摘錄自簽署人於二零二五年四月二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第二職階一等高級技術員張彩萍及陳敏怡，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點。

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，以附註形式修改本基金第一職階一等高級技術員黃嘉瑜之長期行政任用合同第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，並自二零二五年四月二十一起生效。

二零二五年四月二日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 陳寶雲

土 地 工 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年三月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款（二）項之規定，本局第一職階首席高級技術員楊雅雯之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年三月十五日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二五年三月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改梁美玲在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第六職階勤雜人員，自二零二五年三月十二日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二五年三月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款（一）項之規定，本局第一職階首席技術輔導員林偉君之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年三月二十日起生效。

Por despachos da signatária, de 2 de Abril de 2025:

Cheong Choi Peng e Chan Man I, técnicas superiores de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores principais, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Wong Ka U — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 21 de Abril de 2025.

Fundo de Segurança Social, aos 2 de Abril de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chan Pou Wan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 17 de Março de 2025:

Ieong Nga Man, técnica superior principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Março de 2025.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 17 de Março de 2025:

Leong Mei Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Março de 2025, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 21 de Março de 2025:

Lam Wai Kuan, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Março de 2025.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局第四職階顧問翻譯員劉志明因自願退休而離職，由二零二五年四月一日起生效。

二零二五年四月二日於土地工務局

局長 黎永亮

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lao Chi Meng, intérprete-tradutor assessor, 4.º escalão, foi desligada do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 1 de Abril de 2025.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 2 de Abril de 2025. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公 共 建 設 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年二月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零二四年十二月十三日公佈的最後成績名單中合格的投考人，排名第一名鄧婉婷獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）。

二零二五年四月一日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 7 de Fevereiro de 2025:

Tang Un Teng, candidata aprovada classificada em 1.º lugar na lista classificativa final, publicada em 13 de Dezembro de 2024 — nomeada, provisoriamente, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, 1 de Abril de 2025. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年一月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第三款（二）項之規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用林婉晴為第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，自二零二五年三月三十一日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第五職階技術工人黃炳葵，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Janeiro de 2025:

Lam Un Cheng — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 31 de Março de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Peng Kuai, operário qualificado, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou funções por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos

律第十五條(一)項的規定，自二零二五年三月二十五日起終止職務。

二零二五年三月三十一日於海事及水務局

代局長 唐玉萍

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年三月四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用鄧維德在本局擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150點，為期六個月試用期，自二零二五年四月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年三月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，現行第12/2015號法律第四條第一款、第五條第三款(五)項及第六條第二款(二)項及第六款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，以不具期限的行政任用合同聘用楊紹宗在本局擔任第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二五年三月十六日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二五年三月二十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

第一職階首席高級技術員吳嘉欣，自二零二五年三月十七日起生效；

第一職階首席高級技術員蔡靄晟，自二零二五年三月二十二日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十六條第一款(二)項及第二款的規定，應楊紹宗的申請，其擔任本局環境監察處處長的定期委任於二零二五年三月十六日起終止。

二零二五年四月一日於環境保護局

局長 葉擴林

44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Março de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 31 de Março de 2025. — A Directora, substituta, *Tong Lok Peng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Março de 2025:

Tang Wai Tak — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 1 de Abril de 2025.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Março de 2025:

Ieong Siu Chong — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e 4.º, n.º 1, 5.º, n.º 3, alínea 5) e 6.º, n.º 2, alínea 2) e n.º 6 da Lei n.º 12/2015 vigente, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 16 de Março de 2025.

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 25 de Março de 2025:

O seguinte pessoal em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração destes Serviços — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir das datas seguintes:

Ng Ka Ian, técnica superior principal, 1.º escalão, a partir de 17 de Março de 2025;

Choi Hok Seng, técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 22 de Março de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ieong Siu Chong cessou, a seu pedido, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Inspecção Ambiental destes Serviços, nos termos do artigo 16.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 2, da Lei n.º 15/2009, a partir de 16 de Março de 2025.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, 1 de Abril de 2025. — O Director, *Ip Kuong Lam*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任之第四職階首席特級地形測量員譚偉強，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，因自願退休而離職，自二零二五年四月一日起生效。

二零二五年四月一日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tam Vai Keong, topógrafo especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2025.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, 1 de Abril de 2025. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年三月二十八日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階二等氣象高級技術員曹志軍之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等氣象高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘要公佈日起生效。

二零二五年三月三十一日於地球物理氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 28 de Março de 2025:

Chou Chi Kuan, meteorologista de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para meteorologista de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 31 de Março de 2025. — O Director, *Leong Weng Kun*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

初級法院

公告

無償還能力案第CV2-24-0003-CFI號 第二民事法庭

聲請人：威尼斯人澳門股份有限公司/VENETIAN MACAU S.A.，澳門商業及動產登記局註冊編號為15702(SO)，法人住所設於澳門氹仔望德聖母灣大馬路威尼斯人酒店L2行政辦公室。

被聲請人：羅興祿/LUO XINGLU，男，中國籍，居住於澳門氹仔哥英布拉街434號濠庭都會第十一座芊濠軒37樓A。

現公佈，法院於二零二五年三月二十八日對上述案件作出判決，宣告上述被聲請人羅興祿/LUO XINGLU處於無償還能力狀態，債權人提出清償債權要求的期間定為六十日，此期間自判決根據澳門【民事訴訟法典】第1089條規定在澳門特別行政區公報內公告之日起計算。

二零二五年四月一日於初級法院

法官 鄧志灃

首席書記員 曾潔琮

(是項刊登費用為 \$1,350.00)

TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

Anúncio

Proc. Insolvência n.º CV2-24-0003-CFI 2.º Juízo Cível

Requerente: VENETIAN MACAU S.A. / 威尼斯人澳門股份有限公司, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 15702(SO), com sede da sociedade em Macau, na Estrada da Baía da Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices - L2, Taipa, Macau.

Requerido: LUO XINGLU / 羅興祿, do sexo masculino, de nacionalidade chinesa, residente em Macau, na Rua de Coimbra, n.º 434, Nova City, Torre 11, 37.º andar A, Taipa.

Faz-se saber que nos autos acima indicados, foi, por sentença de 28 de Março de 2025, declarada em estado de insolvência o requerido LUO XINGLU / 羅興祿, tendo sido fixado em 60 (sessenta) dias, contados da publicação do anúncio a que se refere o artigo 1089.º do C.P.C.M., no Boletim Oficial da RAEM, o prazo para os credores reclamarem os seus créditos.

Tribunal Judicial de Base, 1 de Abril de 2025.

O Juiz, Tang Chi Lai.

A Escrivã Judicial Principal, Chang Kit Keng.

(Custo desta publicação \$ 1 350,00)

市政署

公告

市政署2025年度公共街市攤位公開競投
氹仔街市空置攤位公開競投

按二零二五年三月二十八日市政署市政管理委員會決議，現就本署轄下氹仔街市空置攤位開展公開競投，並公告以下公開競投事宜：

1 參與競投的要件

1.1 競投者須在本公開競投公告規定的遞交競投文件期限屆滿前具備第6/2021號法律《公共街市管理制度》第五條規定的要件。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncio

Concurso Público para Bancas nos Mercados Públicos do IAM em 2025

Concurso Público para as Bancas Desocupadas do Mercado da Taipa

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, tomada em sessão de 28 de Março de 2025, se acha aberto o concurso público para as bancas desocupadas do Mercado da Taipa, sob gestão do IAM, sendo anunciado o seguinte:

1 Requisitos para participação no concurso

1.1 Os concorrentes devem preencher os requisitos previstos no artigo 5.º da Lei n.º 6/2021 (Regime de Gestão dos Mercados Públicos), até ao termo do prazo para a entrega dos documentos do concurso indicado no presente anúncio.

2 參與競投者須遞交的文件

2.1 競投者須按照第48/2021號行政法規《公共街市攤位分配及租賃的補充規定》第三條第一款以及公開競投招標方案的規定，向本署遞交相關的競投文件。

2.2 每名競投者僅可競投一個街市內一種業務類型的攤位，並只能因此遞交一份申請表及計劃書。

3 索取公開競投申請表及相關文件

3.1 有意參與競投者可自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至本公告規定的遞交競投文件期限屆滿前，在辦公時間內前往本署轄下的以下各服務中心索取有關公開競投招標方案、承投規則、申請表、競投計劃書範本等文件，亦可登入市政署網頁 (<https://go.iam.gov.mo/fwlink/concursomercado>) 免費下載。

3.2 各服務中心之名稱及地點：

3.2.1 綜合服務中心（地址：澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二樓）；

3.2.2 北區市民服務中心（地址：澳門黑沙環新街52號政府綜合服務大樓）；

3.2.3 中區市民服務中心（地址：澳門三盞燈5及7號三盞燈綜合大樓3樓）；

3.2.4 離島區市民服務中心（地址：氹仔哥英布拉街225號離島政府綜合服務中心3樓）；

3.2.5 離島區市民服務中心-石排灣分站（地址：路環蝴蝶谷大馬路石排灣社區綜合大樓6樓）。

4 遞交競投文件的截止日期

遞交競投文件的截止日期為自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計（公告刊登之日視為第一日）之第四十五日下午一時正。

5 遞交競投文件的地點及方式

5.1 有意參與競投者可於辦公時間內到本公告第3.2點所指之各服務中心，須以親身或委託他人的方式，遞交有關競投文件，不接受以郵寄的方式遞交競投文件。

5.2 競投者須在截止日期屆滿前遞交所有競投文件，包括公

2 Documentos a apresentar pelos concorrentes

2.1 Os concorrentes devem entregar os respectivos documentos do concurso a este Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 48/2021 (Normas Complementares à Atribuição e Arrendamento de Bancas dos Mercados Públicos) e do Programa do Concurso.

2.2 Cada concorrente pode apenas candidatar-se a um tipo de actividade de banca dentro de um mercado e, para o efeito, pode apenas apresentar um boletim de candidatura e uma proposta.

3 Levantamento do boletim de candidatura e dos respectivos documentos do concurso

3.1 Os concorrentes interessados podem obter o Programa do Concurso, o Caderno de Encargos, o Boletim de Candidatura e o modelo da Proposta para Concurso, entre outros documentos, nos seguintes centros de prestação de serviços do IAM, durante o horário de expediente, a partir da data da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da RAEM* até à data limite para a entrega dos documentos do concurso, ou descarregá-los gratuitamente da página electrónica do IAM (<https://go.iam.gov.mo/fwlink/concursomercado>).

3.2 Designação e localização dos centros de prestação de serviços:

3.2.1 Centro de Serviços (Endereço: Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 2.º andar, em Macau);

3.2.2 Centro de Prestação de Serviços ao Público da Zona Norte (Endereço: Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, Centro de Serviços da RAEM, em Macau);

3.2.3 Centro de Prestação de Serviços ao Público da Zona Central (Endereço: Rotunda de Carlos da Maia, n.ºs 5 e 7, Complexo da Rotunda de Carlos da Maia, 3.º andar, em Macau);

3.2.4 Centro de Prestação de Serviços ao Público das Ilhas (Endereço: Rua de Coimbra, n.º 225, 3.º andar, Centro de Serviços da RAEM das Ilhas, na Taipa);

3.2.5 Centro de Prestação de Serviços ao Público das Ilhas - Posto de Seac Pai Van (Endereço: Avenida de Vale das Borboletas, Complexo Comunitário de Seac Pai Van, 6.º andar, em Coloane).

4 Prazo para a entrega dos documentos do concurso

O prazo para a entrega dos documentos do concurso é até às 13H00 do 45.º dia, a contar da data da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da RAEM* (considerando-se o primeiro dia o dia da publicação do anúncio).

5 Locais e formas de entrega dos documentos do concurso

5.1 Os concorrentes interessados podem entregar, pessoalmente ou por outrem, os documentos do concurso nos centros de prestação de serviços referidos no ponto 3.2 do presente anúncio, durante o horário de expediente, não sendo aceite a entrega por correio.

5.2 O concorrente deve entregar, antes do termo do prazo, todos os documentos do concurso, incluindo o Boletim de

開競投申請表、競投計劃書及其他相關文件。本署在接收有關競投文件後，競投者不得再對有關競投計劃書作出補充，否則，本署有權拒絕接納有關補充。

6 臨時保證金及繳交方式

有意參與競投者須按擬競投的攤位業務類型繳交相應的臨時保證金，A1：輕食或文創類 I，金額為澳門元叁仟圓正（MOP3,000.00）；A2：輕食或文創類 II，金額為澳門元伍仟圓正（MOP5,000.00）；A3：咖啡茶座類，金額為澳門元捌仟圓正（MOP8,000.00），繳交臨時保證金的方式請參閱公開競投招標方案及承投規則。

7 競投攤位資訊(包括攤位之業務類型及識別資料)

有關攤位資訊請參閱本公告附件一。

8 競投評審標準及相關评分的加權值

有關競投評審標準及相關评分加權值的資訊，請參閱本公告附件二。

9 經營攤位的要求及限制

街市攤位之承租人須遵守澳門特別行政區現行的相關法例，尤其須按第6/2021號法律《公共街市管理制度》、租賃合同、本署就管理公共街市所發出的指引、第5/2013號法律《食品安全法》及第50/92/M號法令的相關規定經營有關攤位，且不得將攤位作合同規定的業務類型外之其他用途或不法用途。

10 名單的公佈方式

本次公開競投的獲甄選符合資格競投者之分配攤位優先次序排名名單，以及被取消競投資格競投者之名單，將於相關公共街市之常貼告示處及市政署網頁（<https://go.iam.gov.mo/fwlink/concursomercado>）公佈。

11 解釋會

本次公開競投設有解釋會，有關解釋會的舉行日期、地點及報名方式等資訊，請留意本署網頁（<https://go.iam.gov.mo/fwlink/concursomercado>）的相關公佈。

二零二五年四月三日於市政署

市政管理委員會委員 吳秀虹

Candidatura, a Proposta para Concurso e demais documentos relativos. Após este Instituto ter recebido os documentos do concurso, o concorrente não poderá apresentar qualquer suplemento à Proposta para Concurso, caso contrário, o IAM reserva-se o direito de rejeitar os respectivos elementos complementares.

6 Caução provisória e formas de prestação

Os concorrentes interessados no concurso público são obrigados a prestar uma caução provisória, de acordo com o tipo de actividade da banca a que se destinam - A1: alimentos leves ou artigos culturais e criativos do tipo I, no valor de MOP 3 000,00 (três mil patacas); A2: alimentos leves ou artigos culturais e criativos do tipo II, no valor de MOP 5 000,00 (cinco mil patacas); e A3: cafetaria, no valor de MOP 8 000,00 (oito mil patacas). Para as formas da sua prestação, *vide* o Programa do Concurso e o Caderno de Encargos.

7 Informações sobre as bancas sujeitas ao concurso (incluindo o tipo de actividade e a identificação de banca)

Para informações sobre as bancas, *vide* o Anexo 1 do presente anúncio.

8 Critérios de avaliação do concurso e respectivas ponderações

Para informações relativas aos critérios de avaliação do concurso e às respectivas ponderações, *vide* o Anexo 2 do presente anúncio.

9 Exigências e restrições da exploração de banca

Os arrendatários devem explorar as suas bancas em cumprimento dos termos da Lei n.º 6/2021 (Regime de Gestão dos Mercados Públicos), do contrato de arrendamento, das instruções emitidas pelo IAM referentes à gestão dos mercados públicos, da Lei n.º 5/2013 (Lei de Segurança Alimentar), e do Decreto-Lei n.º 50/92/M, estando proibidos de utilizar as bancas para outros fins que não sejam os previstos no contrato ou para fins ilícitos.

10 Forma de publicitação das listas

A lista com a ordenação de atribuição das bancas aos concorrentes qualificados e seleccionados e a lista dos concorrentes excluídos do presente concurso público serão afixadas no lugar de estilo do respectivo mercado público e publicadas na página electrónica do IAM (<https://go.iam.gov.mo/fwlink/concursomercado>).

11 Sessão de esclarecimento

Será realizada uma sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público. Para informações sobre a data, o local e a forma de inscrição da sessão de esclarecimento, queira consultar o respectivo anúncio na página electrónica deste Instituto (<https://go.iam.gov.mo/fwlink/concursomercado>).

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 3 de Abril de 2025.

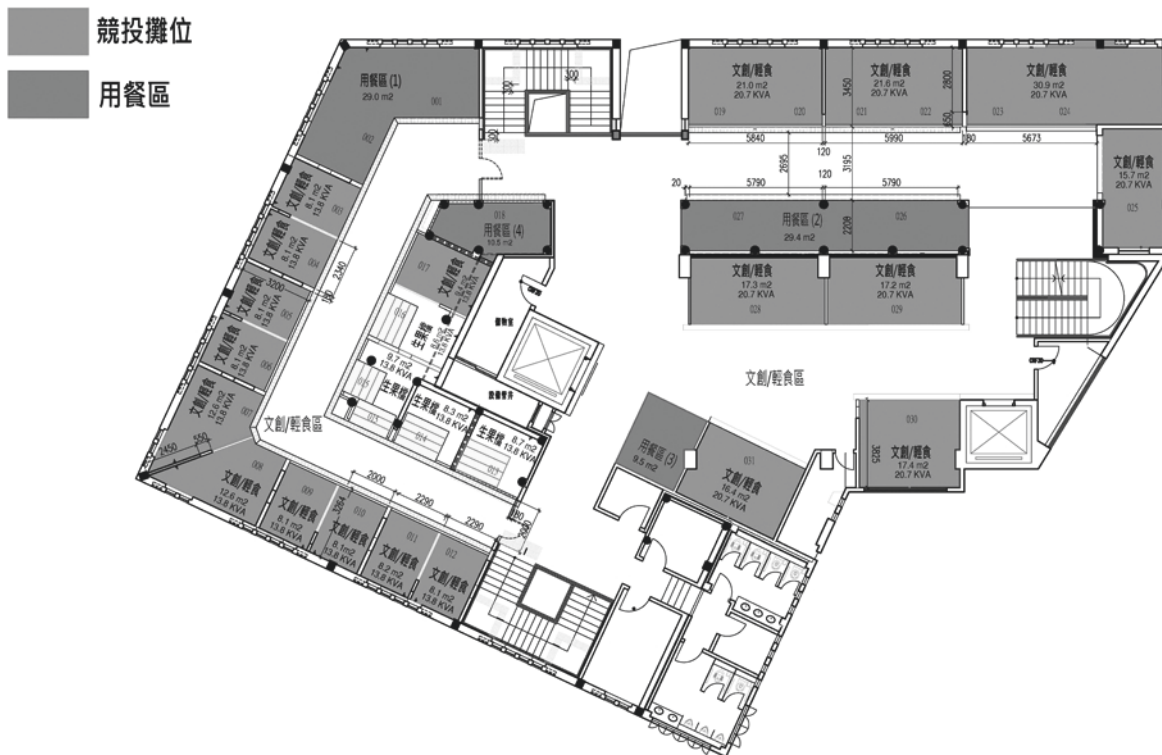
A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Ung Sau Hong*.

附件一

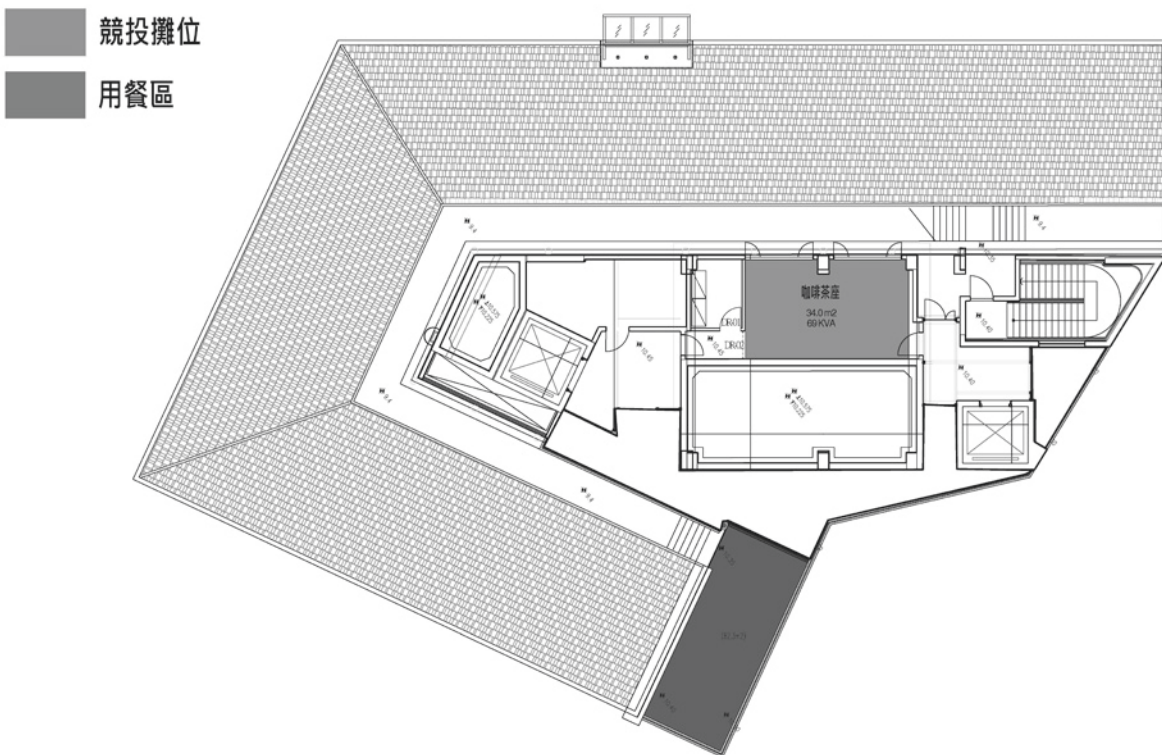
市政署2025年度公共街市攤位公開競投之氹仔街市20個空置攤位之資料表及有關攤位所屬街市樓層之平面圖(完成工程後)

業務類型及業務類型編號	樓層	攤位編號	攤位面積 (平方米)	攤位租金 (澳門元)	攤位 電錶功率 (KVA)	備註
A1：輕食或文創類I (共11個攤位)	一樓	003號	8.1	486.00	13.8	註1：本次競投共有三個業務類型(A1、A2及A3)，競投者僅可選擇競投其中一個業務類型。 註2：為避免街市攤位出售商品與周邊社區商品之同質性，本次競投之攤位不得出售以下商品，包括：牛雜及牛內臟、食品類的手信，以及藥品類的產品。此外，以上攤位亦不得出售會發出強烈氣味的食品，如螺螄粉、臭豆腐等。 註3：以上攤位不具條件說明火煮食，且不具條件增加電錶之功率。另外，攤位內亦未設有抽排氣系統，倘擬出售商品需使用抽排氣設備，應於競投計劃書內載明及提供可行方案。
	一樓	004號	8.1	486.00	13.8	
	一樓	005號	8.1	486.00	13.8	
	一樓	006號	8.1	486.00	13.8	
	一樓	007號	12.6	756.00	13.8	
	一樓	008號	12.6	756.00	13.8	
	一樓	009號	8.1	486.00	13.8	
	一樓	010號	8.1	486.00	13.8	
	一樓	011號	8.2	492.00	13.8	
	一樓	012號	8.1	486.00	13.8	
A2：輕食或文創類II (共8個攤位)	一樓	019-020號	21.0	1260.00	20.7	
	一樓	021-022號	21.6	1296.00	20.7	
	一樓	023-024號	30.9	1854.00	20.7	
	一樓	025號	15.7	942.00	20.7	
	一樓	028號	17.3	1038.00	20.7	
	一樓	029號	17.2	1032.00	20.7	
	一樓	030號	17.4	1044.00	20.7	
	一樓	031號	16.4	984.00	20.7	
A3：咖啡茶座類 (1個攤位)	二樓	001號	34.0	2040.00	69.0	

氹仔街市競投攤位一樓平面圖



氹仔街市競投攤位二樓平面圖



附件二

市政署2025年度公共街市攤位公開競投之競投評審標準及相關評分的加權值資料

氹仔街市		
序號	評審標準項目	評分加權值
1	競投者的營運策略 創意構想、理念及主題 營銷策略(尤其包括線上線下宣傳推廣, 引流策略、定期舉辦活動及促銷或折扣優惠等。) 產品及服務的吸引力 攤位設計及貨品陳列 預期成本投入及依據 風險管理能力	60%
2	競投者的經驗及資格 相關行業之工作經驗、經營市集或同等類型活動之經驗、曾參與的比賽或項目及取得的專業技能認證	5%
3	攤位每日經營時間	10%
4	貨品種類的多元性 貨品或服務的數量 與周邊商區貨品的差異性 貨品或服務本身的獨特性	20%
5	支付工具的便利性 提供“澳門通”實體卡拍卡支付 提供聚易用功能之電子支付 提供信用卡刷卡或ApplePay或GooglePay等支付工具	5%
備註：		
※本公開競投之氹仔街市空置攤位的每日經營時間不得少於8小時, 且攤位早上10時至下午6時期間必須營業。 ※攤位的每日經營時間亦須遵守有關街市或區域的每日開放時間(早上7時至晚上10時)。 ※倘競投者遞交的競投計劃書內未有載明每日經營時間或所載的每日經營時間不符合上述規定, 有關競投文件將不獲接納。		
※如競投者遞交的競投計劃書內未有填寫相應內容或欠缺所要求的文件, 則競投者會喪失相應部份之評分, 但不影響構成不接納競投文件規定的適用。		

ANEXO I

Mapa de informações das 20 bancas desocupadas do Mercado da Taipa sujeitas a concurso público para bancas nos mercados públicos em 2025 e as plantas dos pisos do mercado onde se localizam as respectivas bancas (após a conclusão das obras)

N.º do tipo de actividade	Andar	N.º da banca	Área de utilização da banca (m²)	Renda da banca (patacas)	Potência do contador de electricidade da banca (KVA)	Observações
A1: alimentos leves ou artigos culturais e criativos (11 bancas no total)	1.º andar	003	8,1	486,00	13,8	Nota 1: O presente concurso tem três tipos de actividades (A1, A2 e A3), mas os concorrentes só podem escolher um. Nota 2: Para evitar a homogeneidade dos produtos vendidos nas bancas do mercado com os produtos comunitários circundantes, não é permitida a venda dos seguintes

N.º do tipo de actividade	Andar	N.º da banca	Área de utilização da banca (m²)	Renda da banca (patacas)	Potência do contador de electricidade da banca (KVA)	Observações
	1.º andar	004	8,1	486,00	13,8	produtos nas bancas postas a concurso: miudezas e vísceras de vaca, lembranças alimentares e produtos farmacêuticos. Além disso, nas tendas acima referidas não é permitida a venda de produtos alimentares que emitam cheiro forte, tais como, luosifen, tofu com cheiro forte, etc. Nota 3: As tendas acima referidas não têm condições para instalar lume para cozinhar, nem condições para aumentar a potência do contador de electricidade. Por outro lado, nas tendas não existe sistema de exaustão. Caso os produtos a serem vendidos necessitem de equipamentos de exaustão, isso deve constar da proposta de concurso e devem ser apresentadas propostas viáveis.
	1.º andar	005	8,1	486,00	13,8	
	1.º andar	006	8,1	486,00	13,8	
	1.º andar	007	12,6	756,00	13,8	
	1.º andar	008	12,6	756,00	13,8	
	1.º andar	009	8,1	486,00	13,8	
	1.º andar	010	8,1	486,00	13,8	
	1.º andar	011	8,2	492,00	13,8	
	1.º andar	012	8,1	486,00	13,8	
	1.º andar	017	9,4	564,00	13,8	
A2: alimentos leves ou artigos culturais e criativos do tipo II (oito bancas no total)	1.º andar	019-020	21,0	1260,00	20,7	
	1.º andar	021-022	21,6	1296,00	20,7	
	1.º andar	023-024	30,9	1854,00	20,7	
	1.º andar	025	15,7	942,00	20,7	
	1.º andar	028	17,3	1038,00	20,7	
	1.º andar	029	17,2	1032,00	20,7	
	1.º andar	030	17,4	1044,00	20,7	
	1.º andar	031	16,4	984,00	20,7	
A3: Cafeteria (uma banca)	2.º andar	001	34,0	2040,00	69,0	

ANEXO II

Informações referentes aos critérios de avaliação do concurso e às respectivas ponderações do
Concurso Público para Bancas nos Mercados Públicos em 2025

Mercado da Taipa		
N.º	CrITÉrios de avaliação	Proporção
1	Estratégias de operação do concorrente Ideias criativas, concepção e temas Estratégias de <i>marketing</i> (incluindo, nomeadamente, publicidade e promoção <i>online</i> e <i>offline</i> , estratégias de captação de fluxo de pessoas, realização periódica de actividades, promoções ou descontos, etc.) Atracção de produtos e serviços Concepção da banca e formas de exposição dos produtos Custos previstos e fundamentos Capacidade de gerenciamento de riscos	60%
2	Experiência e qualificações do concorrente Experiência de trabalho na indústria relacionada, experiência na exploração de feiras ou eventos similares, concursos ou modalidades em que participou e credenciação profissional obtida	5%
3	Horário diário de exploração da banca	10%
4	Diversidade da tipologia de mercadorias Quantidade de bens ou serviços Diferenças em relação aos produtos comercializados nas zonas comerciais circundantes Singularidade do próprio produto ou serviço	20%
5	Conveniência dos instrumentos de pagamento Pagamento através do cartão físico <i>MacauPass</i> Pagamento electrónico com recurso a <i>Simple Pay</i> Ferramentas de pagamento como cartão de crédito, ApplePay ou GooglePay	5%
Observações:		
※O horário de funcionamento diário das bancas desocupadas do Mercado da Taipa, objecto do presente concurso público, não pode ser inferior a oito horas, sendo obrigatório o funcionamento diário das bancas entre as 10h00 e as 18h00.		
※O horário de funcionamento diário das bancas deve obedecer ao horário de funcionamento diário do respectivo mercado ou zona (das 7h00 às 22h00).		
※Caso a proposta de concurso apresentado pelo concorrente não indique o horário de funcionamento diário ou este não satisfaça as disposições acima referidas, os respectivos documentos do concurso não serão aceites.		
※Caso a proposta apresentada pelo concorrente não preencha o respectivo conteúdo ou nela estejam em falta documentos exigidos, o concorrente perderá a pontuação correspondente, sem prejuízo do disposto sobre a exclusão de documentos do concurso.		

(是項刊登費用為 \$19,710.00)
(Custo desta publicação \$ 19 710,00)

公 共 行 政 福 利 基 金	FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA
通 告	Avisos
第01/CAFSAP/2025號決議	Deliberação n.º 01/CAFSAP/2025
授予權限	Delegação de competências
根據七月十八日第30/2022號行政法規第五條第一款(六)項、第15/2009號法律第一條及第26/2009號行政法規第二十三	O Conselho Administrativo do Fundo Social da Administração Pública, reunido em sessão no dia 27 de Março de 2025, deliberou, de harmonia com o disposto na alínea 6) do n.º 1 do

條的規定，公共行政福利基金行政管理委員會於二零二五年三月二十七日的會議上作出決議如下：

一、授予公共行政福利基金行政管理委員會委員羅志堅或當其不在或因故不能視事時之代任人作出下列行為的權限：

(一) 簽署公共行政福利基金行政管理委員會決議通知，尤其是社團活動資助的批給通知；

(二) 簽署行政管理委員會會議的召集書；

(三) 簽署取得財貨及勞務的詢價文書；

(四) 簽署各類興趣班的出席證明書；

(五) 簽署公函服務投寄憑單。

二、本授權不妨礙行政管理委員會的收回權與監督權的行使。

三、自二零二五年三月三日起，因行使本決議第一款規定的權限而作出的一切行為，予以追認。

二零二五年三月二十七日於公共行政福利基金行政管理委員會

主席：吳惠嫻

委員：羅志堅

代委員：林宇杰

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

第02/CAFSAP/2025號決議

授予權限

根據七月十八日第30/2022號行政法規第五條第一款(六)項、以及經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十四條第一款之規定，公共行政福利基金行政管理委員會於二零二五年三月二十七日的會議上作出決議如下：

一、授予公共行政福利基金行政管理委員會主席吳惠嫻及其中一名委員羅志堅或李心瑜共同行使支付許可之權限，當前述成員不在或不能視事時，由其法定代任人代任行使該權限。

artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2022, de 18 de Julho, no artigo 1.º da Lei n.º 15/2009, e no artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, o seguinte:

1. É delegada no vogal do Conselho Administrativo do Fundo Social da Administração Pública, Lo Chi Kin, ou no seu substituto nas suas ausências ou impedimentos, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar as notificações das deliberações do Conselho Administrativo do Fundo Social da Administração Pública, designadamente, as referentes à concessão de apoios financeiros às actividades associativas;

2) Assinar as convocatórias para as reuniões do Conselho Administrativo;

3) Assinar o expediente relativo às consultas de cotação para aquisição de bens e serviços;

4) Assinar os certificados de frequência de todos os tipos de cursos recreativos;

5) Assinar as guias de postagem do serviço de correspondências oficiais.

2. A presente delegação de competências não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho Administrativo.

3. São ratificados todos os actos praticados no exercício da competência do n.º 1 da presente deliberação, desde 3 de Março de 2025.

O Conselho Administrativo do Fundo Social da Administração Pública, aos 27 de Março de 2025.

A Presidente: Ng Wai Han

O Vogal: Lo Chi Kin

O Vogal, substituto: Lam U Kit

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

Deliberação n.º 02/CAFSAP/2025

Delegação de competências

O Conselho Administrativo do Fundo Social da Administração Pública, reunido em sessão no dia 27 de Março de 2025, deliberou, em harmonia com o disposto na alínea 6) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2022, de 18 de Julho, e no n.º 1 do artigo 24.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 (Regime de administração financeira pública), o seguinte:

1. É delegada na presidente do Conselho Administrativo do Fundo Social da Administração Pública, Ng Wai Han, e num dos vogais, Lo Chi Kin ou Lei Sam U, a competência, em conjunto, de autorização de pagamento e, durante a ausência ou impedimento dos membros acima referidos, a respectiva competência será exercida pelos seus substitutos legais.

二、對於行使本決議所載授權而作出的行為，得提起必要訴願。

三、本決議自二零二五年三月二十七日起生效。

二零二五年三月二十七日於公共行政福利基金行政管理委員會

主席：吳惠嫻

委員：羅志堅

代委員：林宇杰

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

2. Dos actos praticados no exercício da delegação da competência constante da presente deliberação, cabe o recurso hierárquico necessário.

3. A presente deliberação produz efeitos a partir de 27 de Março de 2025.

O Conselho Administrativo do Fundo Social da Administração Pública, aos 27 de Março de 2025.

A Presidente: Ng Wai Han

O Vogal: Lo Chi Kin

O Vogal, substituto: Lam U Kit

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

經 濟 及 科 技 發 展 局

通 告

普通的专业或职务能力评估开考通告

按照經濟財政司司長於二零二五年三月十三日之批示，並根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，經濟及科技發展局進行統一管理制度的普通的专业或职务能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補本局高級技術員職程第一職階一等高級技術員（法律範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的专业或职务能力評估對外開考，旨在對擔任法律範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Aviso

Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum

Faz-se público que, por despacho do Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Março de 2025, e nos termos da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigentes, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, e dos que vierem a verificar-se, nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior na área jurídica.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e daqueles que vierem a verificar-se, nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行法律範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；參與構思和草擬法律、法規和其他規範性文件；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員，以及就與經濟及科技發展局職責相關的文件進行法律分析。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階一等高級技術員的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第五級別485點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二五年四月二十三日）前），符合以下條件的人士，均可報考：

6.1 符合十月十二日第46/98/M號法令第一條規定，具有澳門特別行政區官方教育制度授予的法律學士學位或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，或於澳門特別行政區以外與澳門特別行政區官方教育制度相同體制取得的法律學士學位或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，又或於澳門特別行政區以外與澳門特別行政區官方教育制度不同體制取得的法律學士學位或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位並已完成澳門特別行政區法律補充課程；

6.2 符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área jurídica, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; concepção e elaboração de leis, regulamentos e outros documentos normativos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de outros trabalhadores e efectuação de análises jurídicas no âmbito dos documentos relacionados com as atribuições da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 485 da tabela indiciária, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (dia 23 de Abril de 2025):

6.1 Que possuam licenciatura em Direito pelo sistema oficial de ensino da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura em Direito; ou licenciatura em Direito obtida no exterior, com matriz igual à do sistema oficial de ensino da RAEM, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura em Direito; ou ainda licenciatura em Direito obtida no exterior, com matriz diferente do sistema oficial de ensino da RAEM, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura em Direito, e curso complementar de Direito da RAEM, nos termos do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 46/98/M, de 12 de Outubro;

6.2 Que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa

健全，以及符合現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定；

6.3 與公共部門有聯繫者須具有兩年任職法律範疇高級技術員的工作經驗，與公共部門無聯繫者須具有兩年專職擔任與法律範疇高級技術員職務相稱的工作經驗。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二五年四月十日至四月二十三日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同其他報考所需文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

7.2.1. 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈二樓經濟及科技發展局綜合接待中心提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付）。

7.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/> 以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表

Especial de Macau, ter a maioria, capacidade profissional, aptidão física e mental e que se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente;

6.3 Que possuam também 2 anos de experiência em funções de natureza equivalente às de técnico superior na área jurídica caso estejam vinculados ao serviço público, ou possuam 2 anos de experiência a título exclusivo em funções de natureza correspondente às de técnico superior, na área jurídica caso não estejam vinculados ao serviço público.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (10 de Abril a 23 de Abril de 2025).

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos outros documentos necessários para a candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue pessoalmente ou por outrem (sem necessidade de apresentação de procuração) dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9:00 às 13:00 horas e das 14:30 às 17:45 horas, e sexta-feira das 9:00 às 13:00 horas e das 14:30 às 17:30 horas), no Centro de Recepção da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 2.º andar, Macau, com o pagamento da taxa de candidatura (formas de pagamento, a efectuar em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão Macau Pass).

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> ou da aplicação do telemóvel «Conta Única de Macau»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa

格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，以及附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本；

d) 本通告所要求的工作經驗的證明文件：工作經驗須以取得該經驗所任職機構的僱主發出的文件證明，且需載明任職機構、任職期間及所擔任的職務內容；在經適當說明理由的例外情況下，可由典試委員會決定接納其他適合的證明文件。

8.2 如屬現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明文件副本。

8.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4 第8.1點所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5 如投考人在報考時未提交第8.1點所指的文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

requerida deve ser efectuada no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9:00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação de candidaturas, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17:45 horas do último dia do prazo, ou até às 17:30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (e.g. habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar, e habilitação profissional, etc.);

d) Documentos comprovativos das experiências profissionais exigidos no presente aviso: documentos comprovativos das experiências profissionais emitidos pela entidade empregadora onde foi obtida a experiência, em que consta a entidade empregadora, período de exercício de funções e conteúdo funcional; podendo o júri do concurso, em casos excepcionais devidamente fundamentados, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo.

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente.

8.3 Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 8.1, e do registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos no ponto 8.1 ou dos documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8 如投考人於報考時所提交的第8.1點及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

9.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人，以及違反典試委員會為相關考試訂明導致投考人被淘汰的考試規則，即被淘汰，但不影響現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定的適用。

9.3 如知識考試中合格的投考人少於三十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4 如知識考試中合格的投考人為三十人以上，則按得分由高至低排列次序，排在首三十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任投考職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

8.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7 Na ficha de inscrição em concurso, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópias simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 8.1 e 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

9.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2 São excluídos do concurso os candidatos que faltarem ou desistirem de qualquer prova ou os que incorrerem em alguma causa de exclusão prevista nas instruções para os candidatos, estabelecidas pelo júri para a respectiva prova, sem prejuízo do disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» vigente.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova de conhecimentos forem em número inferior a 30, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova de conhecimentos forem em número igual ou superior a 30, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros 30 lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício das funções a que se candidatam;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação dos candidatos para o desempenho das funções a que se candidatam, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，又或未能進入甄選面試者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 40%

履歷分析 = 10%

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試成績名單及最後成績名單張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板，並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及經濟及科技發展局網頁<http://www.dsedt.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2. 第1/1999號法律——《回歸法》；

15.3. 第2/1999號法律——《政府組織綱要法》；

15.4. 現行第6/1999號行政法規——《政府部門及實體的組織、職權與運作》；

15.5. 第13/2009號法律——《關於訂定內部規範的法律制度》；

15.6. 現行的十月四日第52/99/M號法令——《行政上之違法行為之一般制度及程序》；

15.7. 現行的十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.8. 現行的十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》；

15.9. 現行第2/2020號法律——《電子政務》及現行第24/2020號行政法規——《電子政務施行細則》；

Serão excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores nas provas eliminatórias ou na classificação final ou que não forem notificados para a entrevista de selecção.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 40%

Análise curricular = 10%

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente.

14. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as informações sobre o local, data e hora da realização das provas em função dos métodos de selecção, a lista classificativa da prova escrita de conhecimentos e a lista classificativa final são afixadas no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 6.º andar, Macau, e colocadas na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, em <http://www.dsedt.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Lei n.º 1/1999 — Lei de Reunificação;

15.3 Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;

15.4 Regulamento Administrativo n.º 6/1999, vigente — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos;

15.5 Lei n.º 13/2009 — Regime jurídico de enquadramento das fontes normativas internas;

15.6 Decreto-Lei n.º 52/99M, de 4 de Outubro, vigente — Regime geral das infracções administrativas e respectivo procedimento;

15.7 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, vigente;

15.8 Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, vigente;

15.9 Lei n.º 2/2020, vigente — Governação electrónica; Regulamento Administrativo n.º 24/2020, vigente — Regulamentação da governação electrónica;

- 15.10. 第8/2005號法律《個人資料保護法》；
- 15.11. 現行的十二月十五日第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；
- 15.12. 現行的十一月八日第74/99/M號法令——核准公共工程承攬合同之法律制度；
- 15.13. 現行的八月三日第39/99/M號法令核准的《民法典》；
- 15.14. 現行的十月八日第55/99/M號法令核准的《民事訴訟法典》；
- 15.15. 現行的八月三日第40/99/M號法令核准的《商法典》；
- 15.16. 現行的十一月十四日第58/95/M號法令核准的《刑法典》；
- 15.17. 現行的九月二日第48/96/M號法令核准的《刑事訴訟法典》；
- 15.18. 第45/2020號行政法規——《經濟及科技發展局的組織及運作》；
- 15.19. 第46/2022號行政法規——《工商業發展基金》；
- 15.20. 現行第7/2003號法律——《對外貿易法》、現行第28/2003號行政法規——《對外貿易活動規章》、現行第29/2003號行政法規——《產地來源證明規章》、第209/2021號行政長官批示、第188/2022號行政長官批示及第208/2022號行政長官批示——《對外貿易法》的相關貨物表更新；
- 15.21. 第2/2017號法律《瀕危野生動植物種國際貿易公約》執行法及第19/2017號行政法規——第2/2017號法律《〈瀕危野生動植物種國際貿易公約〉執行法》的補充規定；
- 15.22. 現行第17/2009號法律——《禁止不法生產、販賣和吸食麻醉藥品及精神藥物》；
- 15.23. 第15/2019號法律——《關於毛坯鑽石國際貿易的〈金伯利進程證書制度〉執行法》及第29/2019號行政法規——第15/2019號法律《關於毛坯鑽石國際貿易的〈金伯利進程證書制度〉執行法》的補充規定；
- 15.24. 現行的十二月十三日第4/99/M號法律通過的《消費稅規章》；
- 15.25. 現行第9/2003號行政法規——《中小企業援助計劃》；
- 15.10 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- 15.11 Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, vigente — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;
- 15.12 Regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, vigente;
- 15.13 Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M, de 3 de Agosto, vigente;
- 15.14 Código de Processo Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 55/99/M, de 8 de Outubro, vigente;
- 15.15 Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto, vigente;
- 15.16 Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro, vigente;
- 15.17 Código de Processo Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro, vigente;
- 15.18 Regulamento Administrativo n.º 45/2020 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;
- 15.19 Regulamento Administrativo n.º 46/2022 — Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização;
- 15.20 Lei n.º 7/2003, vigente — Lei do comércio Externo; Regulamento Administrativo n.º 28/2003, vigente — Regulamento das Operações de Comércio Externo; Regulamento Administrativo n.º 29/2003, vigente — Regulamento da Certificação de Origem; Despachos do Chefe do Executivo n.º 209/2021, n.º 188/2022 e n.º 208/2022 que actualizam as tabelas relativas à Lei do Comércio Externo;
- 15.21 Lei n.º 2/2017 — Lei de execução da Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção; Regulamento Administrativo n.º 19/2017 — Normas complementares à Lei n.º 2/2017 — Lei de execução da Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção;
- 15.22 Lei n.º 17/2009, vigente — Proibição da produção, do tráfico e do consumo ilícitos de estupefacientes e de substâncias psicotrópicas;
- 15.23 Lei n.º 15/2019 — Lei relativa à aplicação do Sistema de Certificação do Processo de *Kimberley* para o comércio internacional de diamantes em bruto; Regulamento Administrativo n.º 29/2019 — Normas complementares à Lei n.º 15/2019 — Lei relativa à aplicação do Sistema de Certificação do Processo de *Kimberley* para o comércio internacional de diamantes em bruto;
- 15.24 Regulamento do Imposto de Consumo, aprovado pela Lei n.º 4/99/M, de 13 de Dezembro, vigente;
- 15.25 Regulamento Administrativo n.º 9/2003, vigente — Plano de Apoio a Pequenas e Médias Empresas;

15.26. 第7/2021號行政法規——《鼓勵企業升級發展補貼計劃》；

15.27. 現行第5/2003號法律——《批准澳門特別行政區政府承擔債務》；

15.28. 現行第19/2003號行政法規——《中小企業信用保證計劃及中小企業專項信用保證計劃制度》；

15.29. 現行第12/2013號行政法規——《青年創業援助計劃》；

15.30. 現行的二月八日第1/86/M號法律——《工業政策範圍內稅務鼓勵》；

15.31. 現行的八月十六日第43/99/M號法令核准的《著作權及有關權利之制度》；

15.32. 現行的十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》；

15.33. 現行的三月二十二日第11/99/M號法令——重新制定發出工業執照之法律制度；

15.34. 現行的七月十五日第6/96/M號法律——《妨害公共衛生及經濟之違法行為之法律制度》；

15.35. 現行的八月十七日第50/92/M號法令——《食品標籤法》；

15.36. 第17/2008號行政法規——《產品安全的一般制度》；

15.37. 現行的九月四日第7/89/M號法律——《廣告活動》；

15.38. 現行第2/2006號法律——《預防及遏止清洗黑錢犯罪》、現行第3/2006號法律——《預防及遏止恐怖主義犯罪》、現行第7/2006號行政法規——《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施》及經濟及科技發展局第1/2019號通告《預防清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪須採取的必要程序指引》；

15.39. 現行的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

15.40. 第18/2022號行政法規——《澳門特別行政區公共財政資助制度》。

在知識考試期間，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例及指引（除原文外，不得有另外的文字標註或非文字的標註或附有任何註釋），不可查閱其他參考書籍或資料，且不可使用任何電子或通訊設備。

15.26 Regulamento Administrativo n.º 7/2021 — Plano de bonificação para incentivar o desenvolvimento e a valorização empresarial;

15.27 Lei n.º 5/2003, vigente — Autorização para a contratação de dívidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau;

15.28 Regulamento Administrativo n.º 19/2003, vigente — Regimes do Plano de Garantia de Créditos a Pequenas e Médias Empresas e do Plano de Garantia de Créditos a Pequenas e Médias Empresas Destinados a Projecto Específico;

15.29 Regulamento Administrativo n.º 12/2013, vigente — Plano de apoio a jovens empreendedores;

15.30 Lei n.º 1/86/M, de 8 de Fevereiro, vigente — Incentivos fiscais no âmbito da política industrial;

15.31 Regime do direito de autor e direitos conexos, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 43/99/M, de 16 de Agosto, vigente;

15.32 Regime jurídico da propriedade industrial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, vigente;

15.33 Decreto-Lei n.º 11/99/M, de 22 de Março, vigente — Reformulação do regime jurídico do licenciamento industrial;

15.34 Lei n.º 6/96/M, de 15 de Julho, vigente — Regime jurídico das infracções contra a saúde pública e contra a economia;

15.35 Decreto-Lei n.º 50/92/M, de 17 de Agosto, vigente — Lei da rotulagem dos géneros alimentícios;

15.36 Regulamento Administrativo n.º 17/2008 — Regime Geral da Segurança dos Produtos;

15.37 Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro, vigente — Actividade publicitária;

15.38 Lei n.º 2/2006, vigente — Prevenção e repressão do crime de branqueamento de capitais; Lei n.º 3/2006, vigente — Prevenção e repressão dos crimes de terrorismo; Regulamento Administrativo n.º 7/2006, vigente — Medidas de natureza preventiva dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo; Aviso n.º 1/2019 da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — Instruções relativas aos procedimentos necessários a adoptar para a prevenção dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo;

15.39 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, vigente;

15.40 Regulamento Administrativo n.º 18/2022 — Regime de apoio financeiro público da Região Administrativa Especial de Macau.

Na prova de conhecimentos, aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo consultar outros livros ou informações de referência, sendo proibida a utilização de qualquer aparelho electrónico ou de comunicação.

16. 適用法例
本開考受現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。
17. 注意事項
投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。
18. 典試委員會的組成
主席：副局長 鄭曉敏
正選委員：處長 何梓洋
顧問高級技術員 陳思穎
候補委員：顧問翻譯員 麥波
顧問高級技術員 黃麗萍
二零二五年三月三十一日於經濟及科技發展局
局長 邱潤華
(是項刊登費用為 \$19,980.00)

16. Legislação aplicável
O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigentes.
17. Observação
Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».
18. Composição do júri
Presidente: Cheang Hio Man, subdirectora.
Vogais efectivos: Ho Chi Ieong, chefe de divisão; e
Chan Si Weng, técnica superior assessora.
Vogais suplentes: Mak Po, intérprete-tradutor assessor; e
Wong Lai Peng, técnica superior assessora.
Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 31 de Março de 2025.
O Director dos Serviços, Yau Yun Wah.
(Custo desta publicação \$ 19 980,00)

財 政 局	
跨年度負擔明細清單	
根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：	
分段支付編號	: 2025-D001
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局—部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde – Orçamento do Serviço
組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: Firma Chun Cheong – Produtos Farmacêuticos, Limitada
Adjudicatário	
判給事項	: 向衛生局臨床病理科供應專用試劑
Assunto da adjudicação	Fornecimento de Reagentes Exclusivos para o Serviço de Patologia Clínica dos Serviços de Saúde
總金額	: \$60,170,843.00
Valor total	
核准日期	: 2025/02/03
Data de autorização	

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS
Relação discriminada de encargos plurianuais
Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2025	\$30,085,421.50
2026	\$30,085,421.50

分段支付編號	: 2018-D009-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報2018年第27期第二組
Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 27, Série II, de 2018
承擔預算部門	: 土地工務局一部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana – Orçamento do Serviço
組織分類	: 22700100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 奧雅納工程顧問
Adjudicatário	Ove Arup & Partners Hong Kong Limited
判給事項	: 編製澳門總體規劃
Assunto da adjudicação	Elaboração do Plano Director de Macau
總金額	: \$11,000,000.00
Valor total	
核准日期	: 2025/02/17

Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2018.....	\$1,100,000.00
2019.....	\$2,750,000.00
2020	\$1,650,000.00
2021.....	\$2,200,000.00
2022.....	\$2,200,000.00
2025	\$1,100,000.00

分段支付編號	: 2025-P001
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 澳門保安部隊事務局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau
組織分類	: 601504
Classificação orgânica	
獲判給實體	: Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.
Adjudicatário	
判給事項	: 第六階段「全澳城市電子監察系統」基礎設施建設
Assunto da adjudicação	Construção de infra-estruturas em relação à 6.ª fase do “Sistema de Videovigilância da Cidade de Macau”
總金額	: \$39,937,059.00
Valor total	
核准日期	: 2025/02/17

Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2025	\$11,981,117.70
2026	\$11,981,117.70

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2027.....	\$15,974,823.60

分段支付編號	: 2025-P002
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 公共建設局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Obras Públicas
組織分類	: 601228
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 南光(集團)有限公司
Adjudicatário	Nam Kwong União Comercial e Industrial, Limitada
判給事項	: 路環西側防洪(潮)排澇項目-圍堤及涉水代建工程
Assunto da adjudicação	Obra de protecção contra inundações (marés) e de drenagem na zona marginal do lado oeste de Coloane – Construção encarregue de diques e obras marítimas
總金額	: \$565,999,610.00
Valor total	
核准日期	: 2025/02/17
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2025	\$140,000,000.00
2026	\$260,000,000.00
2027.....	\$165,999,610.00

分段支付編號	: 2025-P003
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 公共建設局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Obras Públicas
組織分類	: 601228
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國土木工程(澳門)有限公司
Adjudicatário	CCECC (Macau) Companhia de Construção e Engenharia Civil China, Limitada
判給事項	: 友誼大橋主橋橋墩及樁帽維修設計連施工工程-第三期
Assunto da adjudicação	Concepção e construção para a reparação dos pegões da ponte principal e dos maciços de encabeçamento de estacas da Ponte da Amizade – 3.ª fase
總金額	: \$98,663,737.68
Valor total	
核准日期	: 2025/02/17
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2025	\$25,250,000.00
2026	\$60,600,000.00
2027.....	\$12,813,737.68

分段支付編號	: 2024-M003-01
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零二四年第三十五期第二組
Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 35, Série II, de 2024
承擔預算部門	: 環境保護局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
組織分類	: 601220, 220001
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中信環境—博天環境—振耀建築合作經營體
Adjudicatário	Consórcio de CITIC Environment - Poten Environment - Genyield Construction
判給事項	: 路環污水處理廠的升級、營運及保養
Assunto da adjudicação	Modernização, operação e manutenção da Estação de Tratamento de Águas Residuais de Coloane
總金額	: \$1,078,620,530.77
Valor total	
核准日期	: 2025/02/24
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2025	\$215,894,789.00
2026	\$106,676,111.00
2027.....	\$151,743,978.00
2028	\$217,551,100.00
2029.....	\$162,971,600.00
2030.....	\$78,631,300.00
2031.....	\$65,483,800.00
2032.....	\$68,215,450.55
2033.....	\$11,452,402.22

分段支付編號	: 2025-P008
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 財政局
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Finanças
組織分類	: 601202
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 廣州蓮星科技有限公司
Adjudicatário	
判給事項	: 《智慧財政》第三階段
Assunto da adjudicação	Finanças inteligentes 3.ª fase
總金額	: \$96,500,000.00
Valor total	
核准日期	: 2025/02/28
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2025	\$62,725,000.00
2026	\$33,775,000.00

二零二五年三月十八日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Março de 2025.

局長 容光亮

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$8,910.00)

(Custo desta publicação \$ 8 910,00)

招商投資促進局

公 告

第003/CON-IPIM/2025號公開招標

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條規定，並根據經濟財政司司長於二零二五年三月二十五日作出的批示，招商投資促進局現代表判給實體進行“2025全球合法與可持續木業高峰論壇”澳門方承辦服務的公開招標。

1. 判給實體：經濟財政司司長

2. 招標實體：招商投資促進局

3. 招標標的：“2025全球合法與可持續木業高峰論壇”澳門方承辦服務

4. 查閱及取得招標案卷副本

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓一樓，招商投資促進局行政及財政處

日期：二零二五年四月九日起至二零二五年五月六日下午五時止

時間：政府辦公日

星期一至四，上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時四十五分

星期五，上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分

費用：購買招標案卷副本的費用為澳門元貳佰元正 (\$200.00)

有意投標人亦可於招商投資促進局網頁 (www.ipim.gov.mo) 免費下載。

5. 說明會

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體地庫一層，中國與葡語國家商貿合作服務平台展示館多功能活動室

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO

Anúncio

CONCURSO PÚBLICO N.º 003/CON-IPIM/2025

Faz-se público, nos termos do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Março de 2025, o Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (IPIM) vem proceder, em representação da entidade adjudicante, à abertura do Concurso Público para a aquisição dos serviços de coordenação da parte de Macau para o “Fórum Global de Madeira Legal & Sustentável 2025”.

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Economia e Finanças da Região Administrativa Especial de Macau

2. Entidade que realiza o concurso: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (IPIM)

3. Objecto do concurso: Serviços de Coordenação da Parte de Macau para o “Fórum Global de Madeira Legal & Sustentável 2025”

4. Consulta e obtenção da cópia do processo do concurso

Local: Divisão Administrativa e Financeira do IPIM, sita na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Edifício de Escritório, 1.º andar, Macau

Data: De 9 de Abril de 2025 a 6 de Maio de 2025, às 17h00

Hora: Dias úteis do Governo

Segunda-feira a Quinta-feira, das 09h00 às 13h00, e das 14h30 às 17h45

Sexta-feira, das 09h00 às 13h00, e das 14h30 às 17h30

Despesa: Custo para a aquisição de cópia do processo do concurso é de duzentas patacas (\$200,00)

Os concorrentes interessados podem também descarregar gratuitamente a cópia do processo do concurso na página electrónica do IPIM (www.ipim.gov.mo).

5. Sessão de esclarecimentos

Local: Sala de Actividades Polivalente do “Pavilhão de Exposição da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa” situado na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, cave -1, Macau

日期及時間：二零二五年四月十一日上午十時正 (10:00)

Data e hora: 11 de Abril de 2025, às 10 horas (10h00)

6. 遞交投標書

6. Entrega das propostas

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體辦公樓一樓，招商投資促進局行政及財政處

Local: Divisão Administrativa e Financeira do IPIM, sita na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Edifício de Escritório, 1.º andar, Macau

截止日期及時間：二零二五年五月六日下午五時正 (17:00)

Data e hora limite: 6 de Maio de 2025, às 17 horas (17h00)

7. 開標

7. Acto público do concurso

地點：澳門湖畔南街中國與葡語國家商貿合作服務平台綜合體地庫一層，中國與葡語國家商貿合作服務平台展示館多功能活動室

Local: Sala de Actividades Polivalente do “Pavilhão de Exposição da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa” situado na Rua Sul de Entre Lagos, Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, cave -1, Macau

日期及時間：二零二五年五月七日上午十時正 (10:00)

Data e hora: 7 de Maio de 2025, às 10 horas (10h00)

根據七月六日第63/85/M號法令的規定，投標人或其法定代表應提交相關證明文件（參見招標方案第9.3點）出席開標會議。

Nos termos do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou seus representantes legais devem apresentar os respectivos documentos comprovativos (vide 9.3. do Programa do Concurso) para efeitos de assistirem ao acto público de abertura das propostas.

8. 臨時擔保

8. Caução provisória

金額：澳門元貳拾壹萬貳仟元正 (\$212,000.00)

Montante: Duzentas e doze mil patacas (\$212 000,00)

方式：須以銀行本票或銀行擔保方式提供予招商投資促進局

Forma de pagamento: Deve ser prestada por ordem de caixa ou garantia bancária, ao Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (IPIM)

9. 延期

9. Adiamento

倘若因颱風或不可抗力力的原因，澳門特別行政區之公共部門停止辦公，則原定之說明會、截標期限及開標的日期及時間將順延至緊接的首個工作日的相同時間。

Em caso de encerramento dos serviços públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tufão ou por motivo de força maior, as datas e horas da sessão de esclarecimentos, do termo da entrega das propostas e do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

二零二五年四月一日於招商投資促進局

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (IPIM), 1 de Abril de 2025.

行政管理委員會主席 余雨生

O Presidente do Conselho Administrativo, *U U Sang*.

(是項刊登費用為 \$4,050.00)

(Custo desta publicação \$ 4 050,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)

(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二五年二月二十八日

Em 28 de Fevereiro de 2025

澳門元

(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備 Reservas cambiais	241,458,261,409.30	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas	215,441,417,191.22
黃金及白銀 Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias	31,079,415,148.93
銀行結存 Depósitos e contas correntes	136,970,016,300.25	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM	54,200,492,702.06
海外債券 Títulos de crédito	104,488,245,109.05	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária	24,086,318,215.81
外判投資 Investimentos sub-contratados	0.00	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário	77,929,772,050.83
其他 Outras	0.00	其他 Outras responsabilidades	28,145,419,073.59
本地區放款及其它投資 Crédito interno e outras aplicações		外幣負債 Responsabilidades em moeda externa	8,021.60
輔幣 Moeda de troco	217,799,700.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣 Moeda metálica comemorativa	2,799,848.73	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior	8,021.60
非流通銀幣 Moeda de prata retirada da circulação	5,855,979.50	其他負債 Outros valores passivos	1,098,122,414.71
流通硬幣套裝 Conj. moedas circulação corrente	0.00	暫記帳項 Operações diversas a regularizar	1,098,122,414.71
其他澳門幣投資 Outras aplicações em patacas	88,095,269.45	其他帳項 Outras contas	0.00
外幣投資 Aplicações em moeda externa	26,880,697,920.15	資本儲備 Reservas patrimoniais	55,657,221,871.76
其他資產 Outros valores activos	3,543,259,372.16	資本滾存 Dotação patrimonial	48,801,981,109.33
		一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	0.00

澳門元 (Patacas)	
資產帳戶	負債帳戶
ACTIVO	PASSIVO
	一般儲備金
	Reservas para riscos gerais
	5,329,032,077.99
	盈餘
	Resultado do exercício
	1,526,208,684.44
資產總計	負債及資本儲備總額
Total do activo	Total do passivo e reservas patrimoniais
272,196,769,499.29	272,196,769,499.29
貨幣發行及財務廳	行政管理委員會
Departamento de Emissão Monetária e Financeiro	Pel'O Conselho de Administração
方慧敏	陳守信
Fong Vai Man	Chan Sau San
	劉杏娟
	Lau Hang Kun
	黃立峰
	Vong Lap Fong
	李可欣
	Lei Ho Ian, Esther
	(是項刊登費用為 \$3,645.00)
	(Custo desta publicação \$ 3 645,00)

體育局

INSTITUTO DO DESPORTO

公告

Anúncio

第1/ID/2025號公開招標

Concurso Público n.º 01/ID/2025

「澳門東亞運動會體育館、國際射擊中心、保齡球中心、網球學校和運動員培訓及集訓中心提供清潔服務」

«Serviço de limpeza na Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau, no Centro Internacional de Tiro, no Centro de Bowling, na Academia de Ténis e no Centro de Formação e Estágio de Atletas»

1. 按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零二五年三月二十七日的批示，體育局現為二零二五年十月一日至二零二七年九月三十日期間體育局管理的下列體育設施的清潔服務，代表判給實體進行公開招標程序：

1. Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2025, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação da entidade adjudicante, à abertura do concurso público para o serviço de limpeza de 1 de Outubro de 2025 a 30 de Setembro de 2027, nas seguintes instalações desportivas geridas pelo Instituto do Desporto:

體育設施		Instalações desportivas	
1	澳門東亞運動會體育館	1	Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau
2	國際射擊中心	2	Centro Internacional de Tiro
3	保齡球中心	3	Centro de Bowling
4	網球學校	4	Academia de Ténis
5	運動員培訓及集訓中心	5	Centro de Formação e Estágio de Atletas

2. 投標人可於本公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付澳門元伍佰圓正（\$500.00）購買招標案卷複印本一（1）份。投標人亦可於體育局網頁（www.sport.gov.mo）“採購資訊”內免費下載。

2. A partir da data da publicação do presente anúncio, os concorrentes podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 horas às 13,00 horas e das 14,30 horas às 17,30 horas, para consulta do Processo de Concurso ou para obtenção de cópia do processo (uma cópia), mediante o pagamento de \$500,00 (quinhentas) patacas. Pode ainda ser feito o descarregamento gratuito dos ficheiros pela *internet* na área de “*Informação relativa à aquisição*” da página electrónica do Instituto do Desporto: www.sport.gov.mo.

3. 本公開招標的講解會將訂於二零二五年四月十六日（星期三）下午三時在位於氹仔網球路（澳門東亞運動會體育館旁）的運動員培訓及集訓中心會議室進行。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述講解會日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

3. A sessão de esclarecimentos deste Concurso Público terá lugar no dia 16 de Abril de 2025, quarta-feira, pelas 15,00 horas, no auditório do Centro de Formação e Estágio de Atletas, sito na Rua de Ténis, Cotai (adjacente à Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau). Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimentos, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para a sessão de esclarecimentos serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

4. 在遞交投標書期限屆滿前，投標人應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

4. Os concorrentes devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

5. 遞交投標書的截止時間為二零二五年五月六日（星期二）中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截標日期及時間

5. O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 6 de Maio de 2025, terça-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresen-

因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

6. 投標人須於該截止時間前將投標書交往位於體育局總部，且需同時向體育局總部財政財產處繳交澳門元貳拾玖萬圓正（\$290,000.00）作為臨時擔保。投標人可以現金、以抬頭為“體育基金”的本票或支票，或以抬頭為體育基金的銀行擔保方式繳交，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出。

7. 開標將訂於二零二五年五月七日（星期三）上午九時三十分在體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

8. 投標書自開標日起計連續九十（90）日內有效。

二零二五年四月二日於體育局

局長 張子軒

（是項刊登費用為 \$3,780.00）

tação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

6. Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$290 000,00 (duzentas e noventa mil) patacas, por depósito em numerário, em ordens de caixa ou em cheque emitidos a favor do “Fundo do Desporto” ou mediante garantia bancária, emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa e Especial de Macau, à ordem do “Fundo do Desporto”, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial na sede do Instituto do Desporto.

7. O acto público do concurso terá lugar no dia 7 de Maio de 2025, quarta-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

8. As propostas são válidas durante 90 (noventa) dias seguidos a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 2 de Abril de 2025.

O Presidente, *Luís Gomes*.

(Custo desta publicação \$ 3 780,00)

衛生局

名單

(考試編號：01/IC-PAF/MG/2024)

根據二零二五年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的通告，以及根據第45/2021號行政法規第十六條第二款及經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的老年醫學科專科最後評核考試已完成，並根據同一法令第六十三條的規定而計算的專科培訓的最後評分成績已於二零二五年三月二十六日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格投考人：	分數
杜云.....	15.5
湯達光.....	13.9

二零二五年二月二十八日於衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

(Ref. da Prova n.º: 01/IC-PAF/MG/2024)

O exame final de especialidade em Medicina Geriátrica foi realizado de acordo com o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2021 e o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelos Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019 e nos termos do aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2025, e a classificação final do internato complementar foi feita de acordo com o cálculo da classificação final do artigo 63.º do mesmo Decreto-Lei, homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Março de 2025:

Candidata aprovada:	Valores
Du Yun	15,5
Tong Tat Kuong	13,9

Serviços de Saúde, aos 28 de Fevereiro de 2025.

典試委員會的組成：

主席：內科主治醫生 潘詠紅醫生

正選委員：內科主治醫生 黃小梅醫生

香港醫學專科學院代表 譚鉅富醫生

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

O Júri:

Presidente: Dr.^a Pun Weng Hong, médica assistente de medicina interna.

Vogais efectivos: Dr.^a Wong Sio Mui, médica assistente de medicina interna; e

Dr. Tam Kui Fu Stanley, representante da Academia Médica de Hong Kong.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

公 告

第5/P/25號公開招標

根據社會文化司司長於二零二五年三月二十六日作出的批示，為取得“向衛生局醫療圖像儲存及傳輸系統 (PACS) 提供維修保養服務”進行公開招標。有意投標者可從二零二五年四月九日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號地下的衛生局物資供應管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元伍拾元整 (MOP50.00) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本 (繳費地點：仁伯爵綜合醫院地下的衛生局司庫科)，亦可於本局網頁 (www.ssm.gov.mo) 內免費下載。

有意投標者應於二零二五年四月十四日上午十時，前往仁伯爵綜合醫院大堂集合，以便實地視察本次招標的服務設施。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書的截止時間為二零二五年五月九日下午五時三十分。

開標將於二零二五年五月十二日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元肆拾壹萬叁仟元整 (MOP413,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二五年四月三日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,890.00)

Anúncio

CONCURSO PÚBLICO N.º 5/P/25

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Março de 2025, se encontra aberto o Concurso Público para a “Prestação de Serviços de Reparação e Manutenção do Sistema de Comunicação e Arquivamento de Imagens Médicas (PACS) aos Serviços de Saúde”, cujo Programa do Concurso e o Caderno de Encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 9 de Abril de 2025, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita no r/c, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de MOP 50,00 (cinquenta patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes do presente concurso devem estar presentes no átrio do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, no dia 14 de Abril de 2025, às 10,00 horas, para efeitos de visita às instalações a que se destina à prestação de serviços objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 9 de Maio de 2025.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 12 de Maio de 2025, pelas 10,00 horas, na “Sala de Reunião”, sita no r/c, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão a concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de MOP 413 000,00 (quatrocentas e treze mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da Garantia Bancária/Seguro-Caução do valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 3 de Abril de 2025.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 890,00)

三十日告示

Édito de 30 dias

茲公佈，黃伙九，申領其亡女黃芷晴（曾為衛生局第二職階二等高級衛生技術員）之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項，如有人士認為具有權利領取上述津貼及款項，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二五年四月一日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$810.00）

Faz-se público que, tendo Wong Fo Kao, requerido o subsídio por morte, subsídio de funeral e outros abonos a que tem direito, por filha morta, Wong Chi Cheng, que foi Técnica Superior de Saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, devem todos os que se julgam com direito à recepção dos mesmos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Serviços de Saúde, 1 de Abril de 2025.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 810,00)

澳 門 大 學

UNIVERSIDADE DE MACAU

公 告

Anúncios

（公開招標編號：PT/001/2025）

（Concurso Público n.º PT/001/2025）

根據刊登於二零二二年十月二十六日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

根據行政長官於二零二五年三月三日作出之批示，為澳門大學提供保安服務進行公開招標，提供服務的期間為二零二五年七月一日至二零二七年六月三十日。

有意競投者可從二零二五年四月九日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處取得公開招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零二五年四月十一日上午十時三十分在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

由二零二五年四月九日至截標日止，競投者有責任前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2022, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o Despacho do Ex.º Senhor Chefe do Executivo, de 3 de Março de 2025, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de segurança na Universidade de Macau, relativa ao período compreendido entre 1 de Julho de 2025 e 30 de Junho de 2027.

A cópia do processo de concurso público, fornecida ao preço de cem patacas (MOP 100,00) por exemplar, encontra-se à disposição dos interessados, a partir do dia 9 de Abril de 2025, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspecionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,30 horas do dia 11 de Abril de 2025, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

Entre o dia 9 de Abril de 2025 e a data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se

或查閱澳門大學網頁 (<https://www.um.edu.mo/>)，以了解有否附加說明文件及 / 或最新資料。

截止遞交投標書日期為二零二五年五月六日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元壹佰伍拾肆萬貳仟元正（澳門元 1,542,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零二五年五月七日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零二五年四月一日於澳門大學

副校長 徐建

（是項刊登費用為 \$2,700.00）

（公開招標編號：PT/006/2025）

根據刊登於二零二二年十月二十六日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

根據行政長官於二零二五年三月十二日作出之批示，為澳門大學提供清潔服務進行公開招標，提供服務的期間為二零二五年七月一日至二零二七年六月三十日。

有意競投者可從二零二五年四月九日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處取得公開招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00），或可於澳門大學網頁 (<https://www.um.edu.mo/>) 內免費下載。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零二五年四月十四日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

deslocar à Secção de Aproveitamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou visitar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais e/ou informações mais actualizadas.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 6 de Maio de 2025. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aproveitamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de um milhão, quinhentas e quarenta e duas mil patacas (MOP 1 542 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 7 de Maio de 2025, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, 1 de Abril de 2025.

A Vice-Reitora, Xu Jian.

(Custo desta publicação \$ 2 700,00)

(Concurso Público n.º PT/006/2025)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2022, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o Despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 12 de Março de 2025, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de limpeza para a Universidade de Macau, relativa ao período compreendido entre 1 de Julho de 2025 e 30 de Junho de 2027.

A cópia do processo de concurso público, fornecida ao preço de cem patacas (MOP 100,00) por exemplar, encontra-se à disposição dos interessados, a partir do dia 9 de Abril de 2025, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aproveitamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspecionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 14 de Abril de 2025, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

由二零二五年四月九日至截標日止，競投者有責任前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處或查閱澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>），以了解有否附加說明文件及／或最新資料。

截止遞交投標書日期為二零二五年五月七日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元玖拾肆萬肆仟元正（澳門元944,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零二五年五月八日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零二五年四月一日於澳門大學

副校長 徐建

（是項刊登費用為 \$2,430.00）

Entre o dia 9 de Abril de 2025 e a data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se deslocar à Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou visitar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais e/ou informações mais actualizadas.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 7 de Maio de 2025. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de novecentas e quarenta e quatro mil patacas (MOP 944 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 8 de Maio de 2025, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, 1 de Abril de 2025.

A Vice-Reitora, Xu Jian.

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

建 築、工 程 及 城 市 規 劃 專 業 委 員 會

通 告

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (電機工程範疇)

(考試編號：03-CAEU-2024)

更正筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的電機工程學專業學位的人士取得辦理電機工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行電機工程學範疇的資格認可考試，基於准考人聲明異議部份理由成立，現更正准考人的筆試結果名單如下：

准考人編號	姓名	身份證號碼	結果
26	蕭培鋒	1360XXXX	通過

CONSELHO DE ARQUITECTURA, ENGENHARIA
E URBANISMO

Avisos

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia electrotécnica)

(Exame de admissão n.º 03-CAEU-2024)

Rectificação da lista do resultado da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro electrotécnico por parte dos titulares do grau académico na área de especialização engenharia electrotécnica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de engenharia electrotécnica, conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024. Porém, como foi julgada procedente a reclamação interposta pelo candidato admitido, publica-se o seu resultado rectificado obtido na prova escrita.

N.º do Candidato	Nome	BIR N.º	Resultado
26	SIO PUI FONG	1360XXXX	Aprovado

另公佈，本委員會定於二零二五年五月十日為已通過電機工程範疇筆試的准考人舉行面試，時間約為四十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與面試有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二五年四月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啓明

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (機電工程範疇)

(考試編號: 04-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機電工程學專業學位的人士取得辦理機電工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行機電工程學範疇的資格認可考試，本委員會定於二零二五年四月二十六日至二十七日為已通過機電工程範疇筆試的准考人舉行面試，時間約為四十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與面試有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二五年四月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啓明

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (機械工程範疇)

(考試編號: 05-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機械工程學專業學位的人士取得辦理機械工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行機械工程學範疇的資格認可考試，本委員會定於二零二五年五月十七日為已通過機械工程範疇筆試的准考人舉行面試，時間約為四十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

Deste modo, a entrevista dos candidatos aprovados na prova escrita na área de engenharia electrotécnica, com a duração de cerca de 45 minutos, terá lugar no dia 10 de Maio de 2025, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Abril de 2025.

O Coordenador da Comissão de Registo, Mok Kai Meng.

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia electromecânica)

(Exame de admissão n.º 04-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro electromecânico, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de engenharia electromecânica, conforme o aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024. Assim, a entrevista dos candidatos aprovados na prova escrita na área de engenharia electromecânica, com a duração de cerca de 45 minutos, terá lugar no dia 26 de Abril a 27 de Abril de 2025, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Abril de 2025.

O Coordenador da Comissão de Registo, Mok Kai Meng.

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia mecânica)

(Exame de admissão n.º 05-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro mecânico, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de engenharia mecânica, conforme o aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024. Assim, a entrevista dos candidatos aprovados na prova escrita na área de engenharia mecânica, com a duração de cerca de 45 minutos, terá lugar no dia 17 de Maio de 2025, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與面試有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二五年四月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啓明

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (環境工程範疇)

(考試編號: 07-CAEU-2024)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的環境工程學專業學位的人士取得辦理環境工程師專業職銜登記的資格，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行環境工程學範疇的資格認可考試，本委員會定於二零二五年四月二十九日為已通過環境工程範疇筆試的准考人舉行面試，時間約為六十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十八樓。

參加面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二五年四月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 莫啓明

(是項刊登費用為 \$5,400.00)

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Abril de 2025.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia do ambiente)

(Exame de admissão n.º 07-CAEU-2024)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro do ambiente, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de engenharia do ambiente, conforme o aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024. Assim, a entrevista dos candidatos aprovados na prova escrita na área de engenharia do ambiente, com a duração de cerca de 60 minutos, terá lugar no dia 29 de Abril de 2025, no 18.º andar do edifício sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, Macau.

As informações respeitantes à entrevista, tais como o local, a data e a hora, bem como outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Abril de 2025.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Mok Kai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 5 400,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

澳門中醫藥大健康產供銷商會

為着公佈之目的，透過二零二五年四月二日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號27/2025。

澳門中醫藥大健康產供銷商會
章程

第一條
名稱

本會的名稱為“澳門中醫藥大健康產供銷商會”，葡文名為“Associação Comercial de Produtores, Fornecedores e Retalhistas de Medicina Chinesa e Saúde Integral de Macau”，葡文簡稱為“ACPFRMCSIM”，英文名為“Macao Chinese Medicine & Comprehensive Health Manufacturing, Supply and Retailers Commercial Association”，英文簡稱為“MCMHRCA”（以下簡稱“本會”）。

第二條
性質及存續期

本會是一個非牟利團體，存續期為無限期。

第三條
宗旨

本會宗旨為：

一、致力於促進澳門的經濟適度多元化發展，促進澳門中西醫藥房業界的合作，為配合國家“一帶一路”政策作出貢獻。

二、充分調動會員和合作伙伴的資源，為實施澳門特區政府確立的經濟發展戰略和產業發展項目出力，讓會員和合作伙伴推動澳門經濟多元化發展。

第四條
會址

一、本會會址設於澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第三期5樓Q，可根據需要設立辦事處。

二、經會員大會批准，本會會址可遷至澳門任何其他地方。

第五條
會員

一、凡認同本會宗旨並接受本會章程的社團、商號及自然人，且從事與中醫藥及大健康相關的產業者均可申請成為本會會員，經理事會批准後方可成為會員。

二、會員積欠會費超過壹年，經催收仍不繳交者，作自動退會論。

三、理事會有權取消任何違反本會章程或嚴重損害本會聲譽及利益的會員之資格。

第六條
會員權利

一、本會會員享有下列權利：

- a) 選舉及被選舉為本會機關的成員；
- b) 參加本會組織的所有活動；
- c) 以口頭或書面方式獲取關於本會之資訊；
- d) 在符合條件之情況下，享用本會賦予之任何福利；
- e) 若為本會活動提供專業服務，則有經理事會決議給予報酬的權利。

第七條
會員義務

一、本會會員負有下列義務：

- a) 按照本會規定繳納會費；
- b) 遵守本會章程及各機關作出之決議；
- c) 參與、協助及支持本會的工作；
- d) 履行被選任為本會機關成員的職位職責。

第八條
機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條
會員大會

一、會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

四、會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

五、會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

第十條
理事會

一、理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會每半年召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十一條
監事會

一、監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及

監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會每半年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十二條 經費

一、本會之經費可由經常性收入及非經常性收入組成；

a) 經常性收入：會員入會費，每年會費，本會產業收入，儲蓄存款之利息及本會之一切服務收費；

b) 非經常性收入：對本會的捐贈和資助。

二、本會之經費只能作為拓展本會的業務及執行本會之宗旨之用。

第十三條 適用法規

本章程未訂明事項或與法律規範衝突之處均適用以澳門法律解決。

二零二五年四月二日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$2,565.00)
(Custo desta publicação \$ 2 565,00)

第一公證署

老年全人健康促進會

為着公佈之目的，透過二零二五年三月三十一日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號25/2025。

老年全人健康促進會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“老年全人健康促進會”，英文名稱為“Elderly Holistic Health Promotion Association”，英文簡稱為“EHHPA”。

第二條 性質及存續期

本會為非牟利社團，本會的存續期為無限期。

第三條 會址

本會會址設於澳門黑沙環中街廣福祥花園第六座9樓AY。

第四條 宗旨

本會的宗旨為：

一、秉承愛國愛澳原則，凝聚各專業領域人士，促進及推廣長者身、心、社、靈全人健康，讓長者有更好的生活質素。

二、提升長者的知識，讓長者學會自行管理自身健康，讓其生活更有品質。

三、定期舉辦專業性活動及研討會，以提升長者照顧者及長期照護機構工作人員的專業知識，以提升長者服務質素。

四、協助及辦理其他機關團體委託之有關活動。

五、促進相關專業團體之溝通和合作。

第二章 會員

第五條 入會資格

凡贊同本會宗旨章程者皆可申請入會，經本會理事會批准後，便可成為會員。

第六條 權利及義務

一、會員有參加會議、發言、提案、表決、選舉及被選舉的權利，並有權參與本會活動及享受本會提供的福利。

二、會員有遵守本會章程、服從本會之議決事項及繳納會費等義務。

第三章 組織機關

第七條 機關

本會組織機關包括會員大會，理事會、監事會。

第八條 會員大會

一、會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事

會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設一主席團，其成員由一名主席、若干名副主席及若干名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八日透過掛號信或最少提前八日透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

四、會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

五、會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

第九條 理事會

一、理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長若干名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會每半年召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十條 監事會

一、監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長若干名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會每半年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十一條 顧問

本會在需要時可聘請名譽會長或顧問以助發展會務。

第四章 經費

第十二條 經費來源

本會經費來源如下：

- 一、入會費；
- 二、常年會費；
- 三、捐獻；
- 四、其他合法收入。

第十三條 會費

本會之入會費及常年會費由會員大會決議。

第五章 附則

第十四條 其他

本章程如有未盡事宜，悉依有關法律之規定辦理。

二零二五年三月三十一日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$2,250.00)
(Custo desta publicação \$ 2 250,00)

第 二 公 證 署

澳門韓國語言文化藝術交流協會

為着公佈之目的，透過二零二五年三月二十七日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2025/ASS/M1檔案組內，編號為54號。

澳門韓國語言文化藝術交流協會
章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門韓國語言文化藝術交流協會”，英文名稱為“MACAU-KOREA LANGUAGE-CULTURE-ART EXCHANGE ASSOCIATION”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

(一) 促進、研究及示範語言文化、藝術美學及生活資訊交流透過舉辦各類相

關活動（包括但不限於語言學習研究、花藝設計技術提升、示範或展覽、生活資訊交換及研究、學會及教育中心之間的聯繫活動等），增進澳門市民對韓國文化及藝術的理解與認識，並鼓勵韓國人民探索澳門的多元文化及藝術風格，促進雙方在以上領域的深入交流。

(二) 建立友誼橋樑，促進澳門及韓國人民之間的友誼及合作，透過包括但不限於語言文化交流計劃、互訪研學交流團活動、語言及藝術合作研學及技術提升項目等，培養彼此的信任與合作精神，形成持久的友誼網絡。

(三) 支持澳門及韓國人民在研學、教育及培訓的發展，提供資源和資訊交換平台，刊物發行與推廣，幫助人民在文化、教育及專業培訓等方面成長，包括但不限於語言能力和花藝設計能力的提升上，並鼓勵他們積極參與研學活動，以增強相關領域的視野。

第三條 會址

本會會址設於澳門昇平圍（昇平里）7號方圓廣場8樓C座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須會員大會主席或副主席簽署。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二五年三月二十七日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho
Cardoso

(是項刊登費用為 \$1,890.00)
(Custo desta publicação \$ 1 890,00)

第二公證署

澳門臨床血液學會

為着公佈之目的，透過二零二五年三月二十八日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2025/ASS/M1檔案組內，編號為58號。

澳門臨床血液學會 章程

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門臨床血液學會”，英文名稱為“MACAU SOCIETY OF CLINICAL HEMATOLOGY”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

1. 掌管澳門臨床血液學會組織的管理、資產和債務。
2. 推廣血液腫瘤科和致力發展腫瘤醫學專業，提高服務水平。
3. 促進血液腫瘤科專業的繁榮並從法律層面保障其專業。
4. 維持和提高血液腫瘤科專業的聲譽、操守和道德水平。
5. 推廣血液腫瘤科健康教育。
6. 積極參與各項社會公益活動，支持特區政府的各項施政。
7. 關注血液科疾病，為市民舉辦多種形式的健康知識推廣活動。

第三條 會址

本會會址設於澳門龍嵩正街豐生大廈11號2樓B。

第四條 會員制度

1. 凡從事血液腫瘤學相關專業的醫生、護士和科研人員，具備以下條件者，均可向本會提出申請，獲理事會審批後即可成為本會會員；醫生、技術和科研人員：具有醫學或醫學相關專業學士或以上學位；護士：具有護理學專科或以上學位及同等學歷；

2. 會員權利：

2.1 會員有出席會員大會及參與本會一切活動的權利；

2.2 會員在會員大會上有選舉、投票權及被選舉權；

2.3 會員有提出異議之權利及退出本會的權利。

3. 會員義務：

3.1 出席會員大會及參與、支持和協助本會舉辦之各項活動；

3.2 必須遵守會章及會員大會通過之決議；

3.3 不得作出任何有損本會聲譽之行動；

3.4 任何會員未經理事會同意；不能以本會名義參加任何活動，或接受贊助。

第五條 組織機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第六條 會員大會

1. 會員大會為本會最高權力機關，負責制定和修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；任免理事會及監事會成員，審議理事會工作報告及監事會財政報告；

2. 會員大會設主席一名、副主席二至四名。由會員大會選出，每屆任期為三年，可連選連任。會員大會可設名譽主席若干名，由應屆理事會邀請，任期與應屆理事會一致；

3. 主席之職責為主持會員大會；當主席缺席時，由副主席按序代行其職責；

4. 會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

5. 修改本會章程之決議，罷免當屆領導機關之成員，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散法人或延長法人存續期之決議須獲全體會員四分之三的贊同票。

6. 會員大會須至少半數會員出席才可進行會議，若不足法定人數，會議延後一小時作第二次召集，屆時不論出席人數多少均得議決事宜。決議取決於出席會員四分之三之贊同票，但法律或章程另有規定者除外。

第七條 理事會

1. 理事會是本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人，制定方

針，開展各項會務活動，接納新會員；理事會對外代表本會；

2. 理事會由最少九名或以上單數成員組成，理事會設理事長一名，副理事長二名；理事若干名，理事秘書長一名，副秘書長一名；財政二名；學術二名，每屆任期為三年，可連選連任，屆滿由會員大會投票產生，理事長之任期不得連任超過兩屆。

3. 除理事長，或由理事長或由理事會授權者外，不得代表本會對外發表意見；

4. 理事會領導成員的職責：理事長對內統籌本會工作，行使會章賦予之一切工作職權；對外依照本會宗旨，代表本會參與活動。副理事長協助理事長執行本會工作；在理事長缺席時，由副理事長按序替補，代行其一切職務；

5. 秘書長負責會議紀錄、處理本會文件及一切往來信件；安排會員大會及理事會之一切會務工作；

6. 理事會會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

7. 理事會會議由理事長召集，理事會須有過半數的理事出席方為有效；在理事會內提案，須獲一半理事以上的票數，方能通過。

8. 理事會可按會務需要，邀請若干名學術顧問及名譽顧問。

第八條 監事會

1. 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支並向會員大會提交報告。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長二名，及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 監事會會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

4. 監事會成員不可以本會名義對外發言。

第九條 選舉

1. 選舉在學會每年的會員大會會議上舉行。

2. 所有會員應有權於選舉中投票。

3. 主席與秘書必須處理一切選舉事務。

第十條 會議

以下應於會員大會會議上處理：

- (a) 接受和考慮理事會的年度報告，會計年度報告和審計報告；
- (b) 於選舉年度選出會員大會、監、理事會的主席、副主席和秘書；
- (c) 選出監、理事會成員；
- (d) 討論和解決理事會提出的問題；
- (e) 會員欲於會員大會會議上提出討論和解決問題，應於會議前七天前提交秘書備案；
- (f) 會員投票：每一會員擁有一票之投票及被其他會員或委託人投票之權力。

第十一條 經費

- 1. 本會經費來源於會員的會費及開展會內學術活動的各種收入。
- 2. 本會亦可接受不附帶任何條件的捐款。

第十二條 本會徽章



二零二五年三月二十八日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$2,880.00)
(Custo desta publicação \$ 2 880,00)

第一公證署

澳門躲避盤總會

為着公佈之目的，上述社團的修改章程文本自二零二五年四月一日，存放於本

署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號26/2025。

澳門躲避盤總會 修改章程

第三章

第六條 機關

- (一) 本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會及審判委員會。
- (二) 本會理事會還設有下列輔助部門：
 - (1) 技術部門；
 - (2) 裁判部門；
 - (3) 紀律部門。

第七條 會員大會

- (一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團、理事會、監事會成員、審判委員會；成員決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。
- (二) 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成。每屆任期為二年，可連選連任。

- (三) 保持不變。
- (四) 保持不變。
- (五) 保持不變。

第八條 理事會

- (一) 保持不變。
- (二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事若干名，當中已包括技術部部長及裁判部部長。每屆任期為二年，可連選連任。
- (三) 理事會下設裁判部、技術部、及紀律部等輔助部門，並得按實際運作需要設其他功能部門。
- (四) 裁判部由理事會委任三名委員組成，任期二年，獲理事會同意可連任；裁判部設部長一人，裁判委員二人，裁判部部長為理事會之當然兼任委員。

- (五) 裁判部的職責如下：

- 1) 制訂及修訂裁判規章供理事會核准；

- 2) 執行裁判規章；

- 3) 管理執行裁判工作之相關人員以配合比賽之進行；

- 4) 招募及培訓執行裁判工作之相關人員；

- 5) 就賽例的執行提交意見或報告予理事會議決；

- 6) 監察國際躲避盤賽例的修訂及執行時間表並及時向理事會報告。

- (六) 技術部由理事會委任三名委員組成，任期二年，獲理事會同意可連任；技術部設部長一人，部員二人，技術部部長為理事會之當然兼任委員，各組可按實際運作需要招募組員。

- (七) 技術部的職責如下：

- 1) 商議各項賽事之賽制及相關安排並提交意見或報告予理事會議決，並執行此議決；

- 2) 商議球員或球隊分組制度並提交意見或報告予理事會議決，並執行此議決；

- 3) 策劃及組織賽事和活動；

- 4) 推舉澳門代表隊成員供理事會決定；

- 5) 制定代表隊集訓計劃；

- 6) 就培訓及提高競技水平提交意見或報告予理事會議決，並執行此議決；

- 7) 提交參與國際性及地區性比賽的建議供理事會議決。

- (八) 紀律部由理事會委任三名成員組成，任期二年，獲理事會同意可連任；紀律部設部長一人，紀律委員二人。紀律部部長在理事會同意下得因個別紀律委員須要避席而指派其他合適人士為暫代紀律委員，以保紀律部之客觀性並確保有足夠法定人數以履行其職責。同樣地，如紀律部部長須要迴避時，則由理事會臨時指派一名合適人士為暫代部長。

- (九) 紀律部的職責如下：

- 1) 制訂、修訂紀律規章供理事會核准；

- 2) 執行紀律規章；

- 3) 立案調查違章情況並提出紀律處分的建議予理事會議決。

第九條 監事會

- (一) 保持不變。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為二年，可連選連任。

(三) 保持不變。

第十條 審判委員會

(一) 審判委員會由會員大會選出三名成員及一名候補委員組成，任期二年，可連選連任；審判委員會設主席一人，委員二人，負責處理有關會員就理事會就體育方面所作之決定之上訴。審判委員會主席得因個別委員需要避席而指派候補委員為暫代委員，以保持委員會的客觀性並確保有足夠法定人數以履行其職責。同樣地，如審判委員會主席需要避席時，則由其餘兩名審判委員及候補委員互選共同推舉臨時指派當中一人為代主席。

(二) 除法律及本章程規定之其他權限外，審判委員會亦具有以下權限：

1) 在理事會的要求下，對調查案卷及紀律處分提意見，交給理事會審核及判決；

2) 應理事會的建議，對任何事宜提意見；

3) 撰寫工作報告，包括判決，意見及作為規範的議決；

4) 當認為有必要時，要求召開會員大會特別會議。

第四章

第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十二條 會徽



二零二五年四月一日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$2,340.00)
(Custo desta publicação \$ 2 340,00)

第二公證署

澳門梁族聯誼會(梁長壽堂)

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二五年三月二十八日存檔於本署2025/ASS/M1檔案組內，編號為59號。該修改章程文本如下：

第六條——凡本澳成年梁族宗親，須持有澳門特別行政區發出澳門居民身份證，品行端正，願意遵守本會章程及內部規章者，不分性別，由須覓屬本會理監事一人介紹，填寫申請書，經理監事會審查認可後，繳納入會其中一項基金，發給會員證，成為會員，梁姓宗親其妻子（外姓者）均可申請入會。

第七條——會員享有之權利：

(1) 不變

(2) 凡會員入會未足12個月者無選舉權及被選舉權及本會福利。

第十條——會員大會

(1) 會員大會為本會之最高權力機關。大會設一主席團，由主席壹名，副主席若干名，秘書壹名，單數成員組成，每屆任期三年。均由大會選舉產生。

(2) 1. 不變

2. 選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員，具體名額及產生辦法由本會內部規章規定，其成員均連選得連任；

3. 不變

4. 不變

第十一條——理事會

(1) 理事會為本會會務執行機關，負責會務工作。理事會由會員大會選出的若干理事組成，總人數須為單數，正、副理事長由理事互選產生，任期三年。

(2) 不變

(3) 不變

(4) 不變

(5) 不變

(6) 不變

二零二五年三月二十八日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$765.00)
(Custo desta publicação \$ 765,00)

第二公證署

澳門建造業工友工會

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二五年三月二十八日存檔於本署2025/ASS/M1檔案組內，編號為57號。該修改章程文本如下：

第二條——會址

1、本會會址設於澳門青洲上街青翠花園第五座地下G舖。

2、不變

二零二五年三月二十八日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$270.00)
(Custo desta publicação \$ 270,00)

第二公證署

澳門知識產權保護商會

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二五年三月二十七日存檔於本署2025/ASS/M1檔案組內，編號為55號。該修改章程文本如下：

第一章

三、本會宗旨為配合政府經濟政策，構建企業發展平台；團結服務本澳企業，促進企業交流合作，宣揚知識產權保護；透過知識產權保護助力工商穩步發展，維護爭取僱主利益；內聯外拓創造商機，助力經濟適度多元。

第二章

四、凡在本澳合法經營的僱主或其合法代表，經本會會員介紹，並經理事會會議批准得成為正式會員。

六、會員須履行其義務：執行本會決議；維護本會合法權益；按規定繳納會費；積極向本會反映情況，提供有益資訊資料；為本會發展獻計獻策。

(一) 會員之會費每屆繳交一次，按理事會訂定並獲通過的金額在會議後一個月內繳交。屆中入會新會員於申請入會獲批辦理入會登記時繳交該屆的全額會費。逾期時，本會通知催繳之。三十天內仍未清繳者，則作自動退會論。

(二) 會員如有違反會章，破壞本會之行為者，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍之處分。

(三) 經本會查明身故之會員，其會員資格即告喪失。

第三章

九、本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會和理事會、監事會成員及其他職務成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

十、會員大會設會長一人，副會長若干人，且總人數須為單數。

十一、本會執行機關為理事會，設理事長一人，副理事長、理事若干人，總人數須為單數，負責執行會員大會之決議、計劃發展具體會務、釐定會員會費金額標準、依章召開會員大會。理事會成員應積極出席例會及各類會議。若在任期內連續六次無故缺席，經理事會議核實通過，作自動退職論。

十二、本會監察機關為監事會，設監事長一人，副監事長、監事若干人，總人數須為單數，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。監事會成員應積極出席例會及各類會議。若在任期內連續六次無故缺席，經監事會議核實通過，作自動退職論。

十三、會員大會、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

(一) 創辦本會之首屆主要會務負責人得當選為本會創會會長。創會會長可指導各項重要會務工作，出席各類會議，有發言權及表決權。創會會長無任期限制。

(二) 本會正、副會長卸職後，得聘為永遠會長或榮譽會長；本會理事長、副理事長卸職後，得聘為榮譽理事長；可出席理事會議及其他會議，有發言權但沒有表決權。本會監事長、副監事長卸職後，得聘為榮譽監事長，可出席監事會議，有發言權但沒有表決權。

(三) 本會視工作需要，得聘請對本會有卓越貢獻之人士為名譽會長，以及名譽顧問、會務顧問、法律顧問、醫務顧問、研究顧問等顧問職務。

第四章

十六、會員大會由理事會召集，及由會員大會主席主持會議；而理事會會議和監事會會議主持分別由理事長和監事長召集和主持。

第六章

二十二、本會屬具法人資格組織，凡需與澳門特別行政區或各有關機構簽署文件時，得由會長或理事長代表；或經由會議決定推派代表簽署。

二零二五年三月二十七日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$1,440.00)
(Custo desta publicação \$ 1 440,00)

第二公證署

澳門企業發展總會

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二五年三月二十七日存檔於本署2025/ASS/M1檔案組內，編號為56號。該修改章程文本如下：

第一章

三、本會宗旨為配合政府經濟政策，構建企業發展平台；團結服務本澳企業，促進企業交流合作。攜手聯會發揮優勢，推動企業創新發展；內聯外拓創造商機，助力經濟適度多元。維護及促進工商、金融業僱主的集體利益，為僱主爭取合理權益。

第二章

四、凡在本澳合法經營的僱主或其合法代表，經本會會員介紹，並經理事會會議批准得成為正式會員。

六、會員須履行其義務：執行本會決議；維護本會合法權益；按規定繳納會費；積極向本會反映情況，提供有益資訊資料；為本會發展獻計獻策。

(一) 會員之會費每屆繳交一次，按理事會訂定並獲通過的金額在會議後一個月內繳交。屆中入會新會員於申請入會獲批辦理入會登記時繳交該屆的全額會費。逾期時，本會通知催繳之。三十天內仍未清繳者，則作自動退會論。

(二) 會員如有違反會章，破壞本會之行為者，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍之處分。

(三) 經本會查明身故之會員，其會員資格即告喪失。

第三章

九、本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會和理事會、監事會成員及其他職務成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

十、會員大會設主席一人，副主席若干人，且總人數須為單數。

十一、本會執行機關為理事會，設理事長一人，副理事長、理事若干人，總人數須為單數，負責執行會員大會之決議、計劃發展具體會務、釐定會員會費金額標準、依章召開會員大會。理事會成員應積極出席例會及各類會議。若在任期內連續六次無故缺席，經理事會議核實通過，作自動退職論。

十二、本會監察機關為監事會，設監事長一人，副監事長、監事若干人，總人數須為單數，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。監事會成員應積極出席例會及各類會議。若在任期內連續六次無故缺席，經監事會議核實通過，作自動退職論。

十三、會員大會、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

(一) 創辦本會之首屆主要會務負責人得當選為本會創會主席。創會主席可指導各項重要會務工作，出席各類會議，有發言權及表決權。創會主席無任期限制。

(二) 本會正、副主席卸職後，得聘為永遠主席或榮譽主席；本會理事長、副理事長卸職後，得聘為榮譽理事長；可出席理事會議及其他會議，有發言權但沒有表決權。本會監事長、副監事長卸職後，得聘為榮譽監事長，可出席監事會議，有發言權但沒有表決權。

(三) 本會視工作需要，得聘請對本會有卓越貢獻之人士為名譽主席，以及名譽顧問、會務顧問、法律顧問、醫務顧問、研究顧問等顧問職務。

第四章

十六、會員大會由理事會召集，及由會員大會主席主持會議；而理事會會議和監事會會議主持分別由理事長和監事長召集和主持。

第六章

二十二、本會屬具法人資格組織，凡需與澳門特別行政區或各有關機構簽署文件時，得由主席或理事長代表；或經由會議決定推派代表簽署。

二零二五年三月二十七日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho Cardoso

(是項刊登費用為 \$1,440.00)

(Custo desta publicação \$ 1 440,00)

海島公證署

埋欄文化

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二五年三月二十七日存檔於本署2025/ASS/M1檔案組內，編號為28號。該修改章程文本如下：

第三條：本會會址設於澳門順成街威利大廈地下18號B。

第七條第一款：本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第七條第二款：會員大會設會長一名、副會長一名及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任。

章程其餘條文不變。

二零二五年三月二十七日於海島公證署

技術輔導員 林麗琮

(是項刊登費用為 \$360.00)

(Custo desta publicação \$ 360,00)

澳門航空股份有限公司

(澳門商業及動產登記局註冊編號9578(S.O.))

股東會議召集書

本公司按照公司章程第十七條之規定，謹定於二零二五年四月三十日(星期三)下午三時正，於公司總址位於澳門新口岸宋玉生廣場398號18樓會議室召開特別股東大會，議程如下：

一. 選舉監察委員會主席；

二. 與本公司有關之其他事項。

二零二五年四月二日於澳門

股東大會主席團主席

中國航空(澳門)一人有限公司

(由李焱代表)

COMPANHIA DE TRANSPORTES AÉREOS AIR MACAU, S.A.

(Registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau sob o n.º 9578 (S.O.))

Convocatória

Nos termos e para os efeitos do disposto no artigo 17.º dos Estatutos, é convocada a Assembleia Geral Extraordinária da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A., para reunir no dia 30 de Abril de 2025 (Quarta-feira), pelas 15H00, na sede social, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 398, 18.º andar, com a seguinte Ordem de Trabalhos:

- 1. Eleição do Presidente do conselho fiscal;
- 2. Outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Macau, aos 2 de Abril de 2025.

O Presidente da Mesa da Assembleia Geral,

Nacional de Aviação da China (Macau), Sociedade Unipessoal Limitada

(Representada por Li Yan)

(是項刊登費用為 \$810.00)

(Custo desta publicação \$ 810,00)



友邦保險(國際)有限公司——澳門分行
AIA INTERNATIONAL LIMITED – Sucursal de Macau

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

致友邦保險(國際)有限公司 - 澳門分行首席執行官

後附載於第二頁至第五頁的友邦保險(國際)有限公司 - 澳門分行(「貴分行」)簡要財務報表包括二零二四年十二月三十一日的簡要資產負債表、以及截至該日止年度的簡要營業表和簡要損益表。貴分行簡要財務報表來源於貴分行截至二零二四年十二月三十一日止年度已審計的財務報表。我們已在二零二五年三月十日簽署的審計報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。這些財務報表和簡要財務報表沒有反映審計報告日(二零二五年三月十日)後發生事項的影響。

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對貴分行已審計財務報表的閱讀。

首席執行官對簡要財務報表的責任

首席執行官負責按照附註一描述的標準編製簡要財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見，僅向首席執行官報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。我們按照澳門特別行政區會計師專業委員會頒布之《審計準則》內的《國際審計準則第 810 號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

我們認為，來源於貴分行截至二零二四年十二月三十一日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照附註一描述的標準，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

李政立

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

二零二五年四月一日，於澳門

**RELATÓRIO DOS AUDITORES INDEPENDENTES SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS RESUMIDAS
PARA O DIRETOR EXECUTIVO DA AIA INTERNATIONAL LIMITED – SUCURSAL DE MACAU**

As demonstrações financeiras resumidas anexas da AIA International Limited – Sucursal De Macau (“Sucursal”), constantes da página 2 à página 5, que compreendem o balanço resumido em 31 de Dezembro de 2024, a demonstração resumida Conta de exploração e a demonstração resumida Conta de ganhos e perdas, são extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sucursal relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2024. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 10 de Março de 2025. Essas demonstrações financeiras e as demonstrações financeiras resumidas não reflectem os efeitos de acontecimentos subsequentes à data do nosso relatório (10 de Março de 2025) sobre essas demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Sucursal.

Responsabilidade da Diretor Executivo pelas Demonstrações Financeiras Resumidas

Diretor Executivo é responsável pela preparação das demonstrações financeiras resumidas com base nos critérios descritos na Nota 1.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras resumidas, baseada nos nossos procedimentos, e emitir a nossa opinião unicamente dirigida a V. Exas. enquanto Diretor Executivo, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório. A nossa auditoria foi efectuada de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria, emitida pela Associação dos Auditores de Contas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sucursal relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2024 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, [com base nos critérios descritos na Nota 1.

Li Ching Lap Bernard

Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão

PricewaterhouseCoopers

Macau, 1 Abril 2025

根據經第21/2020號法律修改的六月三十日第27/97/M號法令第八十六條第三款之公告

Publicações ao abrigo do n.º 3 do artigo 86.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M de 30 de Junho, alterado pela Lei n.º 21/2020

資產負債表於二零二四年十二月三十一日

Balanço em 31 de Dezembro de 2024

澳門元
Patacas

資產 ACTIVO	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
無形資產 IMOBILIZAÇÕES INCORPÓREAS			
其他無形資產 Outras imobilizações incorpóreas (攤銷金額) (Amortizações acumuladas)		4,680,364 (2,578,467)	2,101,897
有形資產 IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
不動產 Imóveis		438,071,101	
家具及裝置物 Móveis e utensílios		99,619,499	
電腦 Computadores		1,703,480	
傳訊設備 Equipamento de telecomunicações (攤折金額) (Reintegrações acumuladas)		4,987,231 (116,452,241)	427,929,070
財務資產 IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
費用及責任免除 De valores livres			
債券 Obrigações	11,251,996,726		
保單擔保借款 Empréstimos sobre apólices	611,934,162		
其他借款 Outros empréstimos	292,670	11,864,223,558	
擔保技術準備金資產 - 自有的 Valores afectos às provisões técnicas - próprios			
定期存款 Depósitos a prazo	2,295,325,740		
債券 Obrigações	41,406,243,280	43,701,569,020	55,565,792,578
保證金存款 Valores em depósito			5,604,204
遞延費用 CUSTOS PLURIENAIIS			
其他遞延費用 Outros custos pluriennais			39,182,076
分保公司參與數值準備金 PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES NAS PROVISÕES MATEMÁTICAS			
直接業務 De seguro directo			227,916,479
分保公司參與賠償準備金 PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務 De seguro directo			41,292,568
雜項債務人 DEVEDORES GERAIS			
聯號 Empresas associadas		102,036,924	
分保公司 (分出) Resseguradores		38,515,669	
投保人 Segurados		18,299,020	
中介人 Mediadores		1,222,243	
其他 Outros		762,633,587	922,707,443
應收保費 PRÉMIOS EM COBRANÇA			
應收保費 Prémios em cobrança			770,980,910
預付費用及應收收益 ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS			
其他預付費用及應收收益 Outros acréscimos e diferimentos			19,549,030
銀行存款 DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
本地貨幣 Em moeda local			
活期存款 Depósitos à ordem		299,498,526	
外幣 Em moeda externa			
活期存款 Depósitos à ordem		341,647,518	641,146,044
現金 CAIXA			109,705
獨立賬戶資產 ACTIVOS DA CONTA SEPARADA			5,110,630,506
資產總額 Total do Activo			63,774,942,510

澳門元
Patacas

負債，資本及盈餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
負債 PASSIVO			
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS			
直接業務 De seguro directo			36,450,029,786
賠償準備金 PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務 De seguro directo			4,902,992,821
雜項債權人 CREDORES GERAIS			
股東 / 股息 Accionistas, c/dividendos		946,507	
聯號 Empresas associadas		5,466,138	
分保公司 (分出) Resseguradores		10,868,693	
投保人 Segurados		71,555,863	
中介人 Mediadores		204,761,782	
政府機構 Organismos oficiais		214,095,456	
其他 Outros		722,251,438	1,229,945,877
保單持有人存款基金 FUNDOS DOS SEGURADOS DEPOSITADOS			2,167,606,884
獨立賬戶準備金 PROVISÕES DA CONTA SEPARADA			5,110,630,506
負債總額 Total do Passivo			49,861,205,874
資本及盈餘 SITUAÇÃO LÍQUIDA			
準備金 RESERVAS			
自由準備金 Reserva livre		(998,056)	
重估價值準備金 Reserva de reavaliação		100,787,795	99,789,739
價格變動 FLUTUAÇÃO DE VALORES			
匯兌 De câmbios			(41,756,363)
總行 SEDE			
成立基金 Fundo de estabelecimento		15,000,000	
往來帳目 Conta-geral		635,658,804	650,658,804
歷年損益滾存 RESULTADOS TRANSITADOS			
二零二三 De 2023			11,634,618,410
損益 (除稅後) - RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)			
損益 (除稅前) RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)		1,784,128,824	
稅項準備金 PROVISÃO PARA O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS		(213,702,778)	1,570,426,046
資本及盈餘總額 Total da Situação Líquida			13,913,736,636
負債，資本及盈餘總額 Total do Passivo e da Situação Líquida			63,774,942,510

營業表 (人壽保險公司) 截至二零二四年十二月三十一日止年度

Conta de exploração (ramo vida) para o exercício findo em 31 de dezembro de 2024

澳門元
Patacas

借方 DÉBITO	人壽及定期金 Vida e Rendas	資本化活動 Operações de Capitalização	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	細目 Sub- sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
數值準備金 Provisões matemáticas							
直接業務 De seguro directo	2,000,703,261	-	-			2,000,703,261	2,000,703,261
佣金 Comissões							
直接業務 De seguro directo	1,156,550,825	-	-			1,156,550,825	1,156,550,825
分保費用 Encargos de resseguro cedido							
直接業務 De seguro directo							
分出保費 Prémios cedidos	185,751,864	-	-		185,751,864		
數值準備金減少 Redução das provisões matemáticas	19,623,746	-	-		19,623,746	205,375,610	205,375,610
賠償 Indemnizações Brutas							
直接業務 De seguro directo							
身故 Morte do segurado	1,011,808,646	-	-		1,011,808,646		
退保 Resgate de apólices	840,886,052	-	-		840,886,052		
年金 Anuidades	3,241,201	-	-		3,241,201		
保單持有人分紅 Dividendos a segurados	342,384,159	-	-		342,384,159		
到期 Vencimento de apólices	518,874,995	-	-		518,874,995		
其他 Outros	61,806,409	-	-		61,806,409		
準備金 Provisões	11,954,971	-	-		11,954,971	2,790,956,433	2,790,956,433
一般費用 Despesas gerais				515,482,281			515,482,281
財務費用 Encargos financeiros				143,754			143,754
其他費用 Encargos diversos				1,571,365,424			1,571,365,424
攤折 / 攤銷 Amortizações e reintegrações do exercício							
無形資產 De imobilizações incorpóreas				1,560,121		1,560,121	
固定資產 De imobilizações corpóreas				22,796,008		22,796,008	
遞延費用 De custos pluriennais				7,356,155		7,356,155	31,712,284
本年度營業收益 Lucro de exploração							1,784,128,824
總額 Totais							10,056,418,696
貸方 CRÉDITO	人壽及定期金 Vida e Rendas	資本化活動 Operações de Capitalização	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	細目 Sub- sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
保費 Prémios brutos							
直接業務 De seguro directo	9,407,256,756	-	-			9,407,256,756	9,407,256,756
分保收益 Proveitos de resseguro cedido							
直接業務 De seguro directo							
佣金(包括紅利分配) Comissões (inc. participação nos lucros)	4,252,462	-	-		4,252,462		
賠償分擔 Indemnizações	208,166,199	-	-		208,166,199		
分保公司參與賠償準備金 Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	5,629,017	-	-		5,629,017	218,047,678	218,047,678
其他收益 Proveitos inorgânicos							
財務上 Financeiros				431,114,262		431,114,262	431,114,262
總額 Totais							10,056,418,696

損益表截至二零二四年十二月三十一日止年度

Conta de ganhos e perdas para o exercício findo em 31 de dezembro de 2024

澳門元
Patacas

營業淨結果 Resultados líquidos					
虧損 Prejuízo			收益 Lucro		
營業虧損 De exploração	-		營業報收益 De exploração	1,784,128,824	
本年度非經常性虧損 De resultados extraordinários do exercício	-		本年度非經常性收益 De resultados extraordinários do exercício	-	
前期虧損 Relative a exercícios anteriores	-	-	前期收益 Relative a exercícios anteriores	-	1,784,128,824
純利稅準備金 Provisão p/imposto complementar de rendimentos		213,702,778			
淨收益 Resultados líquidos (lucro final)		1,570,426,046	淨虧損 Resultados Líquidos (prejuízo final)		-
總額 Total		1,784,128,824	總額 Total		1,784,128,824

附註一 管理層按照二零二四年十二月三十一日止年度已審計的財務報表、有關的保險業務法律制度以及管理層的闡釋，編制該簡要財務報表。

Nota 1 As referidas demonstrações financeiras resumidas foram preparadas em conformidade com as demonstrações financeiras auditadas à data de 31 de Dezembro de 2024, bem como com os regimes jurídicos em relação à atividade seguradora e a interpretação da administração.

會計
Contabilista

馮綺瑩
Fong I Ieng

首席執行官 - 澳門分行
Director Executivo - Sucursal de Macau

何振強
Chan-Keong Ho

澳門，二零二五年四月一日
Macau, 1 de Abril de 2025

澳門友邦保險
二零二四年業務報告摘要

澳門友邦保險植根澳門逾四十年，一直高瞻遠矚，以前瞻思維及高效市場策略，帶領行業發展，穩固我們在澳門壽險市場的領導地位。一如過往，2024全年業務表現出色，保費收益錄得持續增長。

我們一直秉持以客為中心，積極推動電子、數碼化及人工智能等尖端金融科技，致力為客戶提供更卓越、更貼心且完善的保險理財方案以及優質的客戶服務體驗，力求成為客戶可信賴的首選夥伴。

展望未來，我們除了繼續專注發展澳門本地壽險市場、為澳門廣大市民提供全面的理財產品及保障以外，更會緊握大灣區龐大發展機遇，進一步推動澳門保險業的持續發展。與此同時，我們亦繼續積極推動環境保護、社會責任及公司治理範疇策略，為客戶及社區締造長遠可持續的發展，幫助客戶實踐「健康長久好生活」。

AIA MACAU
Relatório de Actividades do ano 2024

Com mais de 40 anos de história, a AIA Macau está profundamente enraizada em Macau, tendo sido uma empresa visionária que liderou a indústria com uma perspectiva de longo alcance e estratégias de mercado eficazes, consolidando a nossa posição de liderança no mercado dos seguros de vida em Macau. Tal como no passado, a AIA Macau obteve excelentes resultados para todo o ano de 2024, com um crescimento contínuo das receitas dos prémios.

Defendemos desde sempre a filosofia de “Centralidade no Cliente”, promovendo ativamente a implementação da Fintech inovativa, como a electrónica, a digitalização e a inteligência artificial. Comprometemo-nos a fornecer-lhes as melhores soluções financeiras e de seguros, mais atentos e abrangentes, bem como uma experiência de serviço ao cliente de elevada qualidade, esforçando-nos por ser o seu parceiro preferido e de confiança.

No futuro, para além de continuarmos a concentrar-nos no desenvolvimento do mercado local de seguros de vida em Macau e no fornecimento de produtos financeiros abrangentes e seguros ao público de Macau, iremos também aproveitar as enormes oportunidades de desenvolvimento na Área da Grande Baía para promover ainda mais o desenvolvimento sustentável da indústria de seguros de Macau. Simultaneamente, continuaremos a avançar activamente com as nossas estratégias nas áreas da proteção ambiental, da responsabilidade social e da governação empresarial, de modo a criar um desenvolvimento sustentável e a longo prazo para os nossos clientes e para a comunidade, ajudando-os a alcançar o objectivo de “Vida Saudável, Longa e Melhor”.

(是項刊登費用為 \$12,150.00)
(Custo desta publicação \$ 12 150,00)

